中華民國三十年六月廿六日　平報　（星期四）　（第一張第一版）

平報

中華民國三十年六月廿六日（星期四）
地址上海福州路四三六號
電話 九七〇四〇 九七〇四八 九七〇四九
第二百九十九號
今日本報一張半售國幣八分五
本報業已申請登記
公共租界登記證C字八三二號
法租界許可證A字二九一七號

定報價目

一個月	二元五角
三個月	七元
半年	十三元
全年	二十五元
國外郵費另加	

廣告刊例

報名下	每方以二十二字高為一行共二十行每日每方國幣一百元
頭等	長行每次以八十個字高為一行二行起碼每日每行國幣十二元
特等	新聞中以四十字高為一行每次三行起碼每日每行國幣三元
分類	新聞欄內以十二個字高為一行四行起碼每日每行國幣一元二角

以新聞五號字為標準　一百十六行為一欄

德軍加强對俄攻勢
主力戰猛烈展開中
互奪制空權雙方空軍損失鉅大
希特勒激勵士氣親臨東線督師

（倫敦廿五日路透社電）納粹及蘇俄之龐大戰爭機構日趨接近、今日所有各地前線之陸空戰事、已大見猛烈、惟兩軍之確況、則因雙方各執一辭、仍不獲明瞭、蘇俄之最近公報、謂沿戰線全部均有激戰、並稱蘇俄海陸空軍均獲勝利、柏林方面則稱德軍現正照預定計劃前進、甚堪滿意、已在戰線中心突破蘇俄防禦、前進七十五哩、今日德方暗示希特勒現在蘇俄前線、據德軍總司令部所發表公報、謂德海陸空軍均大獲勝利、但亦承認德軍曾遭遇堅強之抵抗、莫斯科方面承認在最初三日之戰事中、共損失飛機三七四架、於此可見雙方爭奪制空權戰爭之激烈、據稱上述之損失、大半由於襲擊對方機場所造成、並稱德機在戰事中被擊落者一六一架、在各機場被炸毀者二二〇架、今日蘇俄公報中第一次提及海戰、謂有德潛艇一艘已被擊沉於芬蘭海灣、所可異者、德方亦宣布昨日曾擊沉蘇俄潛艇一艘、並稱波羅的海東部有蘇俄驅逐艦一艘中水雷沉沒、蘇俄公報、對於陸上戰事、則謂所有敵軍在立陶宛北部沙萊方面之進攻、均被擊退、並受重創、蘇俄機械化部隊之反攻中、曾擊潰德軍坦克車部隊、並將德方摩托化部隊一聯隊全部加以殲滅、現聞保衛格羅特諾、維爾諾、與阿利圖斯之血戰、正在繼續進行中、並聞雙方之大隊坦克車、刻仍大戰於波蘭南部之勃洛特斯克區域、聞德傘兵曾分為小隊、在戰綫後方降落、已由紅軍之特殊部隊予以應付、

（柏林廿五日合衆社電）德軍對俄之攻勢、似已達真正閃電戰之程度、因德高級指揮部頃自德元首行營宣布、攻俄之陸軍空軍及海軍正處於順利之境、可望有浩大成就、德高級指揮部又稱、飛臨刻尼格司堡、米美爾、及東普魯士各城市之俄機、曾轟炸住宅區、毀損建築物、並炸斃人民無數、而俘虜被炸斃者尤多、可靠之德國方面、極力暗示蘇俄之空軍業受重創、不能再被視為係一種威脅、據自前綫傳來之少許消息、所指示德軍縱隊更深進蘇俄西部之平原、從官方德意志新聞社及德國宣傳公司之消息、可得下列之戰事情況大綱、㈠德國之突擊、係出乎蘇俄之不意、但有數地不久即加緊抵抗、㈡主要之進攻、係自波羅的海至黑海一帶之戰綫上數處據點進行、向消息上曾特別提及北部之進攻立陶宛及南部之進攻貝薩拉比亞、㈢至現在為止、蘇俄尚未有開始反攻之象、㈣德空軍表已共優於蘇俄空軍、㈤德軍已利用平原良好之天氣、將其摩托化部隊深入蘇俄國境、一日竟進入三十英哩之多、

（紐約廿五日路透社電）瑞典京城來電稱、芬京以南發生海戰、瑞典京城外及瑞典哥特蘭島皆聞砲聲、聞德機已轟炸蔡林、里加與里巴港、芬京與芬蘭其他海口岸、皆遙聞波羅的海外愛沙尼亞方面有爆炸聲傳來、並遙見愛沙尼亞沿岸、有烟迷漫、（瑞典京城廿五日合衆社電）瑞典報紙昨晚載稱、星期一夜及昨晨、瑞典南部沿岸隱聞激烈之大砲、及空中轟炸震動聲、尤以哥特蘭島附近為甚、衆信此種震動聲音表示德俄艦隊之海戰、

汪院長二十四日在東京中國大使館舉行午宴招待日首相近衛及各閣僚合影

英軍事經濟使節團
短期內可抵俄京
雙方合作決以互助為基礎

（倫敦廿五日合衆社電）自治領大臣克蘭包爾尼子爵昨日宣稱、英國軍事及經濟使節團、不久即將赴俄、（倫敦廿五日路透社電）英國遣派軍事經濟使節團赴蘇俄之準備、刻正盡可能範圍從速進行、不久可望終就緒、來倫敦參加英內閣會議之駐蘇大使克里浦斯爵士、預當能於數日內返莫斯科、英方此種準備、係蘇俄接受英方派使節團前往之提議後、始進行者、克里浦斯將指導英方援俄事宜、英俄當局已商定軍事合作、將以互助為基礎、

（倫敦廿五日路透社電）掌璽大臣阿特里昨夜廣播稱、英俄政府有擊敗希特勒之共同利益、將互相給予最大之協助、

（安加拉廿五日海通社電）據耶路撒冷傳來消息稱、英國軍事代表團廿二日自開羅乘飛機前往莫斯科、中途曾在伊拉克降陸、據悉英國軍事代表團此行任務、乃在使英俄兩國參謀部取得接觸、

（莫斯科廿五日路透社電）駐俄英代表團已抵加索、昨日午後訪晤蘇俄副外長維興斯基、

（倫敦廿五日哈瓦斯社電）據官方宣布、國王喬治六世已任命駐蘇俄大使克利浦斯爵士為樞密院議員、以資酬庸、

保京逮捕蘇俄間諜

（保京廿五日海通社電）據此間探悉、保京昨日逮捕多人、均係受蘇俄人員之指使、從事破壞保加利亞[illegible]之活動者、（保京廿四日哈瓦斯社電）

俄機猛烈轟炸芬京

（赫爾辛基廿五日合衆社電）芬蘭政府公報頃稱、俄機今日在芬蘭作廣汛空襲、損害住宅區、亦致森林起火、但俄機於空襲中被擊落八架、今日此間共有四次警報、第一次起於上午七時十五分、最後之解除、在上午十一點十五分、該公報又稱、德爾古．拉賓蘭．達拉希達及其他城鎮均被炸、平民及農民住宅均被毀、現芬境到處之森林均起火、俄砲隊並向西對海面各小島發砲、（芬京廿五日海通社電）今晨紅軍戰鬥機十五架、由西方飛至芬京、芬機即騰空應戰、高射砲亦開火轟擊、蘇機被擊落兩架、芬方無重要之損失、

主戰與協調兩派暗鬥
蘇俄內部發生分裂
傳史太林將自任紅軍統帥

（倫敦二十五日國際社電）「每日電聞報」今晨載維希無綫電台消息稱、史太林擬自任紅軍最高統帥、以代丁莫生柯將軍、

（維希廿五日合衆社電）此間外交界昨日盛傳、克里姆林宮史太林部下發生嚴重之分裂、此項消息載於「日內瓦日報」、據稱、此種分裂、係因蘇俄對德所採態度而發生、在德俄戰事爆發時開始、有兩派互相攻擊、一派國防委員長丁莫生柯元帥部下之軍人、由蘇俄貿易委員長米高揚、人民委會副主席加格諾維區、及蘇俄最高議會主席加里寧予以支持、此派自稱為「軍事愛國團」、第二派號為「白勒斯立托維斯基反戰團」、由外長莫洛托夫及共產黨中央委員總書記馬倫各夫支持、此派主張以外交之方式進行抵制、以探詢德國之真正意向、丁莫生柯則主張以蘇俄師團對付德國之每一師團、德國如實行總攻、則蘇俄亦將集合大軍抵抗之、「日內瓦日報」稱、最高軍事議於五月十二日開會時、此兩派各持異議、發生爭執、當時由丁莫生柯主席、史太林及其他政界官員亦在座、史太林要採取折衷辦法、訓令軍人採取一切必須的戒備、同時支持莫洛托夫建議、先採用外交途徑以獲得較充分德方意向之情報、自此而後、外交界即不時發生爭執、而以丁莫生柯元帥及馬倫各夫兩人為尤甚、最近丁莫生柯元帥任命總將武官十二人、分轄各主要城市、包括基輔、列寧格勒及莫斯科、兩派爭執遂愈趨激烈、馬倫各夫反對此項人選、據外交界稱、至德俄開戰及總動員時、爭端未解決、

（瑞士京城二十四日哈瓦斯社電）蘇俄自一九三九年俄芬戰爭之後、曾將最高統帥部數度改組、總參謀長一席、自一九四〇年六月沙伯尼高夫去職後、已數易人、現任參謀長銳戈夫、為第四人、關於蘇俄作戰理論、紅軍統帥部過去曾引起重大辯論、結果曾將主張在本土作防禦戰一派之將領撤換、因此現任各將領均為主張在敵境作戰者、無如衡諸目前軍事形勢、此項理論適得其反、為補救計、蘇俄統帥部自有再度調整人事之必要、預料紅軍將領日久或有大批更動、

斯洛伐克對俄宣戰
協助德軍開入俄境

（勃萊斯堡廿五日海通社電）斯洛伐克總理兼外長杜嘉、昨日下午通知德國駐斯洛伐克公使館、斯洛伐克已與蘇俄進入戰爭狀態、當時並發表如下之宣言、「斯洛伐克人民為保持與大德國之休戚關係、加入保衛歐洲文化戰爭、一部份斯洛伐克軍隊已開出國境、加入德軍作戰、

（斯洛伐克首府廿四日哈瓦斯社電）官方頃宣佈、斯洛伐克軍隊、業與德國軍隊取得聯絡、共同對俄作戰、並已侵入蘇俄境內、

訪日任務圓滿完成
汪主席啓程返國
昨抵大阪對記者懇切談話

（大阪二十五日中央社電）汪主席於二十五日晨偕林宣長、徐外長及褚大使等離東京、於下午五時抵大阪、中日官民多人均在車站迎接、汪主席等下車後、即改乘汽車赴甲子園飯店、稍憩後、接見新聞記者、六時半再至大阪出席大阪府市商工會議所聯合歡迎會、至九時四十分、方盡歡而散、

（東京廿五日中央社電）汪主席勾留東京歷九日、廿五日上午九時乘特別快車三六〇一號離東京、汪主席一行係於今晨八時四十分離麻布區之我國駐日大使館、分乘日外務省特派之汽車抵東京車站、沿途有東京學生及各團體市民等歡送、近衛首相及平沼內相、東條陸相、及川海相、小倉國務相等閣員、及原樞密院議長、貴衆兩院議長等文武要人、駐日華僑等均早在月台等候、汪主席抵月台後、即與近衛首相、及松岡外相握手作別、並對歡送者表示謝意後、始登車、財政部長周佛海等隨員二人、則尚留東京、記者在最後列車展望車中、有汪主席、徐外長、林宣傳部長等、其他隨員則乘一等臥車中、並有日政府代表外務省東亞局長山本、松岡外相代表木內同儀典局長、日高公使、清水書記官等陪行至神戶、於是上午九時特別快車燕號遂離東京、計一行下午五時、可抵大阪車站、下榻甲子園飯店、是夜擬出席大阪府市商工會議所聯合歡迎會、

（甲子園廿五日中央社電）汪院長抵甲子園飯店後、對記者團發表談話如下、「這次訪問貴國、拜謁天皇皇后兩陛下後、又和近衛首相及有關各閣僚坦白商談、結果大家意見一致、且我們所欣快的、關於中日兩國的根本問題、已達到極滿意的結論、乃於二十三日發表共同聲明、這聲明完全是根據近衛聲明、及去年的中日基本條約、暨中日滿三國宣言、對付現在的局面、兩國提攜合作、向全面的和平實現前進、現在世界情勢天天變化、中國國內也仍有戰事存在、我們應該如何和貴國合作、藉以驅逐阻害和平、擾亂東亞的惡勢力乎、又如何強化東亞永遠的軸心以對付變化無窮的國際情勢呢、這兩事、實在是目前的急務、這次來日訪問、知道貴國國民及政府援助中國誠意之大、益使我們痛感責任之重大、我們決定同心戮力邁進、實現這次發明的精神、我此次來日、目睹日本在政治•經濟•軍事•文化•社會各方面精神的及物質的發展狀態、明白貴國之做東亞民族的師表、担負防衛東亞的重任、實非偶然、此次蒙政府當局及國民熱誠款待、感激無既、還不外是貴國上下一致愛日本、愛中國、愛東亞的崇高精神的表露、同時也表示貴國上下對我國期望之如何大、歸國之後、必以告國民、並願竭盡棉力、以副熱望、實踐履行以答貴國之雅意、」

日金融界宴周財長
懇談經濟提攜方策

（東京二十五日中央社電）日本銀行廿五日正午在該行總行、歡迎國民政府財政部長兼中央儲備銀行總裁周佛海氏、及國民政府財政部參事彭盛木氏、舉行午宴、到有結城[illegible]兩正副總裁、日本銀行管理官[illegible]、正金銀行總裁大久保、及國際信用銀行團、各銀行信託公司代表等三十餘人、協議中日金融經濟提攜問題、

丹麥宣布
對俄絕交

（丹京廿五日海通社電）丹麥政府昨午決定與蘇俄斷絕國交之後、蘇駐丹公使館及蘇俄貿易代表團、業已停止執行職務、俄公使離丹已數日、館務係由其秘書代理、丹麥人民黨昨向國會建議、予芬蘭以各種物質援助、並廢止刑法第一二八條禁止丹志願軍為他國作戰之規定、

（丹京廿四日哈瓦斯社電）頃悉丹麥國現正編練志願兵一隊、不久將開往前綫對俄作戰、

靜待莫斯科答覆
芬蘭態度將決定
瑞典海陸空軍奉命總動員

（瑞典京城二十五日路透社電）芬蘭現仍維持中立、正等候蘇俄對於其所提侵犯領土之抗議、作何答覆、同時芬蘭對於保護平民之方法、已告完成、芬俄戰爭時曾組織瑞典志願隊之林特納將軍、現來芬京、據其語人、此來純屬假期休息、並無再組志願隊之計畫、

（芬京廿五日路透社電）芬蘭外交部發言人昨稱、芬蘭唯在無端被攻擊時、始放棄其中立、吾人長此不參戰、即守中立、吾人現仍中立、至遭攻擊時始棄之、迄今為止、未有一名俄兵越過邊界云、或以希特勒所稱、前綫從北冰洋擴至黑海一節相印、發言人稱、芬蘭認此前綫為政治的、而非軍事的、芬蘭不承認「共交戰國」一詞、僅承認中立與參戰云、各官報已述及邊界外有砲彈射入等情事、芬外長對此已向俄公使提出口頭抗議、俄公使允予解釋、現芬俄間交通幾告正常、電報仍通、僅稍延遲、鐵路交通並無變更、蘇俄與漢戈間芬蘭海灣中之俄方過境運輸、繼續如常、

（羅馬廿五日合衆社電）羅馬巴普羅報駐瑞典京城訪員本日稱、瑞典之海軍及空軍、已奉命總動員、瑞典已命令在波羅的海之瑞典船舶、從速駛回瑞典領海、

（瑞士京城廿四日哈瓦斯社電）據「新蘇列克」報駐瑞典京城訪員電稱、德國現正靜候瑞典表示對德俄戰爭之態度、然後再在芬蘭開始軍事行動、當地報紙、均力言瑞典有決定態度之必要、惟官方對此尚保持緘默、又該報駐柏林訪員來電、謂大約該國將採取更明顯之反俄態度、

（瑞典京城廿五日海通社電）瑞典通訊社昨日發出消息稱、瑞典與芬蘭間之航空與輪船交通、現仍照常通航、瑞典京城與柏林莫斯科間之航空交通、則已停頓、

西國內閣
連日會議

（馬德里廿五日海通社電）西班牙內閣昨繼續開會、由弗朗哥將軍主席、鑒於國際局勢之劇變、西班牙民衆正在期待政府之議決、（瑪德里廿五日哈瓦斯社電）內閣接連舉行會議兩日之後、直至今日始發表簡短公報、內稱、蘇尼外長曾將德國對俄宣戰經過報告內閣、當此歐戰進入新階段之際、內閣曾就現行局勢之各方面作一澈底之檢討、

拉脫維亞
助德作戰

（瑞典京城二十五日合衆社電）瑞典報載拉脫維亞人六萬名、有軍器軍火、現在反俄、已組成正式軍隊、炸燬橋樑及重要公路、又立陶宛軍隊助德軍攻立境、德軍已陷喀烏那斯、（立陶宛首府）前立陶宛參謀總長已被委為反俄軍總司令、克來地將軍為參謀總長、

日將派遣船隻
撤退荷印德僑

（東京廿五日合衆社電）日本方面本日宣稱、據傳日本政府將依照德國之希望、遣派朝貫丸至巴達維亞、將德國婦孺四百名、撤離荷屬東印、集合於巴達維亞之德國婦孺、現時係由瑞士總領事保護、日方宣稱、朝貫丸將於七月二日抵巴達維亞、

日政府即將發表
對歐局外交決策
東京昨舉行聯席會議鄭重商討
傳首相今日將作詳細宣布

（東京廿五日合衆社電）日本政府官員及高級指揮部之代表、今午舉行特別聯席會議、以討論現時之重要問題、會議完畢後、內閣立即繼之而開特別閣議、大概係討論因俄德戰爭而引起之局勢、此兩個特別會議之舉行、或係由於接獲納粹大勝、蘇俄紅軍之消息、關於此點、政府或將較先前所預期提早闡明其外交政策、會議討論之問題雖未宣布、但據信主要之討論題材、為德俄戰爭對於日本之影響、參加聯席會議之政府代表、有近衛首相、松岡外相、平沼內相、東條陸相、及川海相、高級指揮部之代表有陸軍總參謀長杉山、及海軍總參謀長永野、

（東京廿五日合衆社電）日本政府將於明日宣布其對於德俄戰爭之外交政策、但內容如何、本日未能探悉、近衛首相向日皇報告今日下午內閣特別會議所討論之時事問題後、曾與樞密大臣木戶會商、每逢兩人會商以後、總有政策之重要決定或內閣之更動、但現時並無內閣更動之表徵、內閣本日下午開會時、鑒於國際局勢變動之迅速、已決定於必要時隨時召集特別會議、

（東京廿五日合衆社電）日本陸相東條本日宣稱、世界局勢因德俄戰事而更為複雜、東條係對軍火工業界演講、此為渠自德俄戰事發生後首次當衆發表言論、故頗覺重視、渠稱、世界局勢較以前階段戰端、更為複雜、且戰爭有波及全球之虞、美國未來之態度、亦未能預測、東條促令軍火工業家作更大之努力、以適應陸軍應付目前國際之嚴重局勢之計劃、

東聯福利委員會
首次委員會

（南京廿五日中央社電）東聯總會社會福利委員會、於廿五日下午舉行第一次委員會議、計出席主任委員丁默村、副主任委員彭年、孔憲鏗暨委員張企留、列席有該會祕書張泉林等、主席丁主任委員、報告該會工作情況後、繼即討論提案、該會對今後推進社會福利事業、已議有詳細工作計劃、

西親德情緒熱烈
發生反俄英示威

（馬德里廿五日合衆社電）昨日此間全城發生反俄大示威、弗朗哥主義黨徒五千人亦參加、並欲自動服役、德軍反抗蘇俄遊行之行列、在德大使館附近集中舉行更大之反俄示威、然後至法萊共總部聆取蘇納之演說、

（馬德里二十五日海通社電）昨日此間舉行親德示威時、西外長蘇納向羣衆演說稱、此時法倫琪黨宣判蘇俄有罪、西班牙之內戰、安東尼之死、罪均在蘇俄身上、解決蘇俄、為歐洲歷史之要求、

（馬德里廿五日海通社電）英國駐西班牙大使霍爾爵士、昨日下午晉謁西外長蘇納、對晨間英大使館門前之反英示威遊行、提出抗議、

伊朗將取
中立態度

（伊朗京城廿五日海通社電）伊朗官方人士透露、伊朗政府對德俄戰爭、將步土耳其及阿富汗之後塵、完全採取中立態度、

德俄將互換
駐對方使領

（柏林二十五日合衆社電）德當局方面之消息、昨日稱、蘇俄駐德大使館人員及在德之商務經理人、將調換德駐俄大使館人員、據稱、俄留德人員約有三百餘人、其中僅有少數為外交官員、按自戰事發生後、德義駐俄外交官員全部未離俄境、

義將開閣議
戰局擴大中

（羅馬廿五日路透社電）義官方通訊社宣稱、義內閣已定於七月五日星期六舉行會議、

清鄉與國策

壹諾

中國是農業的國家，農民佔全人口百分之八十以上。立國的基礎在農村，經濟的泉源也在農村。自西歐資本帝國主義，挾其物質的文明，機器的商品侵入中國以後，農村的手工業逐漸衰落，農村的經濟力逐漸被剝削，甚至農村的人力亦有若干被買辦階級吸收去當資本主義的奴隸。百年以來，中國的農村，備受經濟侵略之禍，日即憔悴，幾乎奄奄無生氣。迨事變既起，農村大受戰事影響，或廬舍爲墟，田園寥落；或水道被阻，灌溉無從。更有厲經「游擊隊」之盤踞，騷擾民間，無惡不作。以致老弱轉乎溝壑，壯者流爲盜賊；農村現象，觸目驚心！及今不圖挽救，後患何堪設想。所以清鄉工作，實爲當務之急！

清鄉所以確立地方治安，改善經濟生活；其着手之初步，即以農村爲對象，掃除游匪共黨，拯救被禍人民，辦理農村救濟事業，協助人民復興建設；一面政治，教育，文化各部門之同時工作，並舉，以培養民力，增強國力，[illegible]中國之獨立自由得所保障，而東亞新秩序之建設，亦增強其分担之能力。所以，在這階段的和平運動中間，清鄉工作，[illegible]，實爲必需。

[illegible]數十年來共產主義的流毒，共匪乘事變的時機，[illegible]我同胞，搶掠我鄉村，焚毀我廬舍，殘殺我父老兄弟諸姑姊妹，以逞其野蠻之獸性！罪大惡極，罄竹難書。[illegible]數年[illegible]不可指日[illegible]。[illegible]是共[illegible]。[illegible]所蹂躪，[illegible]天日，欲用其[illegible]水深火熱之中，置鄉村於長治久安之境，恢復其經濟基礎，加強其生產[illegible]。

[illegible]爲國家[illegible]，[illegible]之效！所以，清鄉工作，實際就是推行「和平反共建國」國策的一種切實有效的方式。清鄉可以保障和平的發展，[illegible]，[illegible]工作的展開，[illegible]國的[illegible]，[illegible]力！因此，[illegible]命是重大的，[illegible]艱鉅的！[illegible]一致的努力！

特稿

羅斯福保證援助蘇俄 首先取銷資金凍結

美人認爲德獲蘇俄資源後美危機益深

（華盛頓廿五日同盟社電）羅斯福總統昨日[illegible]援助蘇俄，[illegible]

（華盛頓廿五日路透社電）美財部已取銷六月十四日所發凍結在美蘇俄資金之命令，財長摩根索昨循國務院之請，與司法部商討後，發一命令，對在美蘇俄資金，予以解凍，此爲美國援俄抗德之第一具體步驟，蘇俄可以其解凍資金，在美國或他處採辦軍用品，衆信此項解凍資金，連現款證券與庫藏在內，共約美金一萬萬元，

（紐約廿四日哈瓦斯社電）政界人士稱，自德蘇戰爭爆發後，就美國國內觀點而論，美國輿論對於共產主義與法西斯主義，勢將意見紛歧，[illegible]

此時吾人對於波蘭同志國，寄以極大同情，今後將[illegible]

艾登述英俄外交 否認同謀對德

新戰事爆發後始商妥互助

（倫敦廿五日路透社電）英外相艾登，昨在下院聲明英國對俄態度，略謂，今日余願將德國攻俄前之外交事件，與德國攻俄後之發展，爲諸君陳述之，希特勒之侵俄，非爲一種結局，但爲一種手段，倘希冀以此攻擊打破一種然大國之軍事力量，與他日轉向進攻我國時，可無東顧之憂，英俄兩國之政治系統是相反的，而雙方之生活方法是迥異的，但此不能蒙蔽吾人今日所遇的政治問題之現實，德國今已準備已久之侵略加諸蘇俄矣，

德外長最近所發「當德軍集於保羅邊界，以拒英軍在希臘繼續登陸時，蘇俄得英國同意，擬自背後行刺德國，」等語，殊屬虛妄，吾人固極歡迎與蘇俄成立一種協定，俾維持巴爾幹半島人民之獨立，但不幸此種協定之締結，從未發生，其所以致此者，乃蘇俄遵守俄德公約之故也，

首相日前曾稱英國曾以危機警告蘇俄當局，在此警告，係發於距最近數日的事件發生時若干時日以前，吾人在外部就吾人所得之情報，早已確知希特勒終不改其違當技倆，行將在不侵犯公約之煙幕，後進攻蘇俄，余乃以首相之同意，將吾人所得之情報，轉告駐英俄大使，並告以蘇俄所將遭遇之危險，余復循俄大使之請，示以吾人所得消息之詳情，但在當時蘇俄政府猶不欲發表任何意見，以免發生蘇俄不忠於對德公約之疑念，

最近數日之事件，既已發生，英俄政府乃進行談話，余現已接俄大使之通告，謂知俄政府已接受吾人請派軍事與經濟使節團前往蘇俄，及調整雙方努力，以與攻擊公敵之提議矣，[illegible]

葡國不變反共態度 力謀置身戰事之外

（葡京廿五日路透社電）半官機關發哈日報昨披露一文，闡明葡國政策，似係官場授意而作者，其文說明三點，㈠西班牙內戰時與前歐戰前，葡國所守之原則現仍有效，葡國對共產主義之態度，迄無變更，㈡葡國將繼續遵守最正確之中立，儘可能範圍不使其人民受共所願避免的戰爭之犧牲與痛苦，㈢國人皆須努力在動作上或情感上贊助共產宣傳，該文又謂共產主義未有變更，仍爲用以推毀國家與人民自由獨立之勢力，國人應與責任日增之政府始終密切合作，今戰爭之反響，尤其是在經濟方面者，已瀕予吾人以猛烈之打擊、

兩院一致 贊成援俄

（倫敦廿五日路透社電）昨日下院辯論時，[illegible]英政府對蘇俄[illegible]之態度，共產黨議員[illegible]主張政府應與[illegible]在前途之大工作中，作至完備與至精極之合作，自由國民黨前陸相[illegible]謂，最近之發展實堪滿意，德國攻英努力，[illegible]

美擬擴大陸軍員額 增至百八十萬人

外僑入境下月起將嚴格審查

（華盛頓廿五日合衆社電）陸軍[illegible]，[illegible]服役[illegible]，[illegible]得之兵員外，陸軍部[illegible]擴大其額至一百八十萬，（原爲一百四十萬人）馬氏稱，在阿拉斯加及其他較遠地點，殊屬需要，派駐一定額之精銳部隊、

（華盛頓廿五日合衆社電）當局稱，羅斯福總統及共立法諸領袖，已考慮授國會，請擁護陸軍部之條陣，仍繼續服役，因若無國會之授權延長兵役，則國防軍將於九月中退伍，

（華盛頓廿四日哈瓦斯社電）海軍部頃宣佈，美國海軍後備官兵，在此「戰爭期間」，一律[illegible]，

（華盛頓廿五日路透社電）國務院今宣佈，外僑入境，[illegible]下月一日起[illegible]，凡入境[illegible]之申請，[illegible]委員會係以陸軍部、海軍部、司法部之代表組成，如審查合格，無礙於國防程序，則該委員會遂簽發護照，而非由當地駐外領事簽發之，[illegible]必要，不得不對於外僑之入境，加以慎重審查也、

前駐南英公使 轉任駐美副使

（倫敦廿五日路透社電）前駐南國英公使坎貝爾爵士，已被任爲駐美國英國副大使，以襄助駐美英大使哈利法克斯爵士、

英機襲擊法境沿岸

（倫敦廿五日路透社電）今晨英空軍曾猛炸法境沿海之加萊及波洛涅等地，投落重量炸彈，昨晚英機又曾襲擊哥倫及杜塞爾多夫之德國工業，（又電）開羅公報稱，英轟炸機頃襲擊西西里島之塞拉庫斯港，彈中水上飛機之廠場，[illegible]港及該區敵運輸車，皆於星期夜遭英機猛炸，[illegible]軍入寇期間，擊毀英機十五架，出襲英機兩架失蹤、一架被迫降落敵境、

亞歷山大港 均遭德機轟炸

（貝爾格萊德廿五日海通社電）德機[illegible]大港、[illegible]通往伊斯梅利亞[illegible]之鐵路[illegible]

大批美貨 運赴紅海

（華盛頓廿五日合衆社電）[illegible]

敘利亞戰事無大變化 英力謀早日結束

邱吉爾令敘境司令全面進攻

（倫敦二十五日合衆社電）英首相邱吉爾昨[illegible]，政府已授全權予近東總司令，俾舉行全面大攻勢，於最短期內征服敘境，邱氏曾特別[illegible]，以軍務利益爲前提、

（維希廿五日海通社電）敘利亞[illegible]

（倫敦廿五日路透社電）[illegible]

（維希廿四日哈瓦斯社電）[illegible]

葡總統將視察 阿索爾群島

（里斯本二十四日海通社電）葡總統卡爾莫納[illegible]阿索爾群島[illegible]

西船二艘被截

（阿台西勒二十五日海通社電）西班牙船二艘，通過直布羅陀海峽時，被英艦攔截，並將其帶往直布羅陀港，該二船爲「馬德拉」號及「塞維拉」號、

德欲建設新歐洲 須擊退兩大敵人

德外部闡述對俄作戰原因

（柏林廿五日海通社電）德國外交部今日發表政治評論，說明德俄衝突之原因，謂國社主義與[illegible]，[illegible]爲建設新歐洲，[illegible]

清鄉宣傳總隊 冒雨出發工作

召集自治人員闡述清鄉意義

（蘇州廿五日中央社電）[illegible]

粵設運輸委會 改善農產推銷

（廣州二十五日中央社電）粵省當局爲復興戰後農村經濟起見，鑒於各地農產品因運輸困難，[illegible]擬設省運輸委員會，[illegible]

最高法院判決

[illegible]

國府命令

國民政府二十一日令、[illegible]另有任用，[illegible]應免本職，此令、

國民政府二十一日令、[illegible]

國民政府廿一日令、超爲外交部參事，黃不偉爲外交部通商司司長，此令、

國民政府廿一日令特任楊仲華爲蘇皖邊區綏靖總司令、此令、

國民政府廿一日令、軍事訓練部部兵監何宏遠另候任用，何宏遠應免本職，此令、

兼行政院院長汪兆銘

國民政府廿一日令、[illegible]應照准，此令、

國民政府廿一日令、據兼行政院院長汪兆銘呈，請任命[illegible]爲行政院全國經濟委員會委員[illegible]，應照准，此令、

國民政府廿一日令、任命朱知方爲行政院全國經濟委員會專員、此令、

英美志願兵 美總統贊助

（華盛頓廿四日哈瓦斯社電）羅斯福總統今晨接見各報記者時，對於英國在美國境內招募志願兵一項運動，表示贊助，略謂美國技術人員或青年之願在英國軍隊中服務者，儘可自由爲之，現行中立法並不禁止此種行動、

擁護和平 反共建國

日近衛首相廣播詞

——『歡迎 汪主席閣下』——

汪主席閣下，此次來到日本，我國朝野，同時和我國[illegible]，[illegible]歡迎，我們不僅在禮儀上[illegible]汪先生一行，[illegible]，在萬難的[illegible]行動中，爲中國自身，因之眞正的愛國者，眞正的愛中國，故也愛日本，愛東亞全體的東亞復興的偉人汪先生，爲我人的知己，感到非常感激。

在過去十年內，汪先生爲防中日兩國全面衝突於未然，曾苦心孤詣地努力過，汪先生身中一彈，即留有幾個子彈，這是證明汪先生[illegible]眞理者的紀念物，汪先生[illegible]國，不得不與日本結合的信念，這是絕對正大的，這是繼承貴國國父孫先生大亞洲主義之正統，且和日本建設東亞新秩序之思想相符合，我們[illegible]，並發全副力量，強化立於此信念之上的睦鄰政府。

汪先生[illegible]的立場，日本對於中國，有三種方法，第一是用日本的實力侵略中國，第二是作爲殖民地，瓜分中國，第三是[illegible]中國，各國[illegible]帝國主義的政策，第二[illegible]九年（按自民國二十年）以來，所謂帝國主義的方法，[illegible]和以上兩種方法相反，不僅承認中國爲獨立國，並加以協助強化，和此強化的中國，作全面的提攜，以此爲軸心，解放東亞各民族，確立永遠和平的方法，三種方法之中，前兩者是霸道的方法，即是眼前容易實行，且犧牲較少的功利的方法，那麼我們爲什麼避易就難，而採取不易爲世人所理悉的第三種方法呢，這是因爲日本國家的道義性，嚴肅地命令我們這樣做，[illegible]的本法，也即確立東亞和平」等語，此爲事變以來我國民應有的道念，日本以此道念自任，並依此道念，支持汪先生，排擊內外一切不退之挑戰者、

抗日救國論之前途的毫無建設性，也是一點也沒有疑義的，但在中國的指導者中至今仍有不願傾聽汪先生的主張的人士，這是我們不忍在世界形勢的變化，較流水更爲迅速的今日，仍抱着時代錯誤之念，使我東亞長此置於內亂狀態，故希望重慶勢力的反省覺悟，但我們行動的根本是正義，我們決不能離道義而就功利，更不能離永久的眞理而求一時的苟安，去秋成立的中日基本條約和中日滿三國共同宣言，實爲道義及眞理的具體標準，至於如何收拾中國民心，使中國民衆早離水火而登衽席，則是中國國內的問題，我們決定信賴汪先生，致同志應有的援助合作，在現在的世界及時代，即要求建設新秩序，否定舊體制的時代，若有民族不作犧牲，坐待未來的繁盛，眞是太昏曉了，我們當然擬儘量縮少戰禍、

中日兩國決不是他國的工具，中國和日本都應各有共同意志，中日兩國本來可以依自己的意志和戰，假若不能，一定是因受了第三者的牽制的，眞正的獨立國家，必具有自身的目的，我們堅信，眞正獨立的中國的，汪先生的出生入死而重生，雖已因新中國的前途不是康莊大道，以太平洋爲中心的日本的周圍也未許樂觀，但原來的眞理，常先經過許多曲折，終於達到目標，祗有一個，眞理的難關是如何艱險，乃共志同道沒有堅定之故，自汪先生出任國事，我們已明白認識中國問題的癥結是在什麼地方，日本決不中途而廢，我們的前途，是充滿着光明的，謹以此語贈汪先生一行、

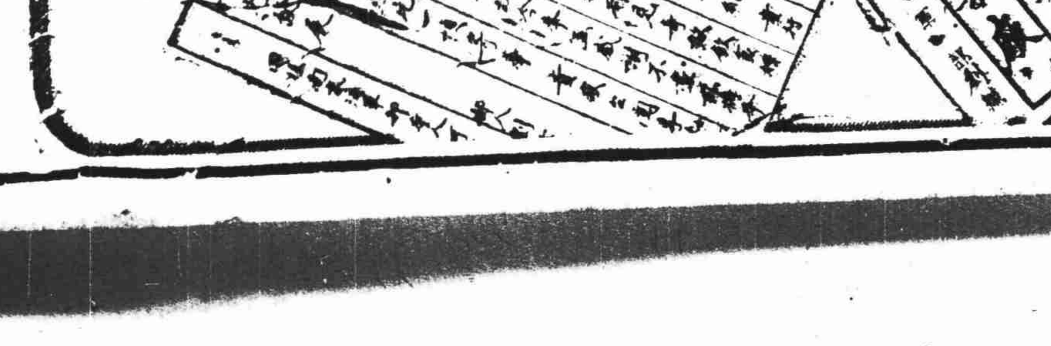
昭和十二年九月四日第七十二屆議會開會時，天皇陛下所頒詔書中，曾有「依帝國與中華民國之合作提攜，確保東亞之安定，舉共榮之實，乃朕所夙夜軫念者」、及「我軍人之致其忠勇，皆在促中華民國之反省、

夫中日兩國，爲東亞兩大鄰國，休戚相關，這是和地球的存在相同，絕對不能動搖的天命，又隨文化之發達，東亞共榮圈內各國家之逐漸增深共有機的關係，也是不容爭論的，觀日和平，才是中國立國之基礎，所謂[illegible]，實爲道義及眞理的共體標準，[illegible]

胃腸營養 若素

夏季中應加意保護胃腸

胃腸健全則身強無病，夏季中胃腸至易受傷，故人在夏天多衰弱。左揭之劉君來函即其一例，幸服若素而康復。君如信任若素小兒服之，亦必獲同樣效果也。



抬高米價不法漁利 法警務處逮捕米蠹

同興永安四達萬源新等四門售米號 竟將港米貢米每石高抬十二元之鉅

自德俄突開戰釁後、本市一般囤積奸商、認爲絕好機會、乃即乘機活動、不法高抬物價漁利、其中尤以米蠹爲甚、致前日一日之中、米價竟高漲四元之、兩租界當局有鑒於此、認爲若不加以嚴峻之措置、則方入正軌之糧食前途、又將不堪設想、職是兩租界當局、連日對於此事、除密切注意其發展外、並進行調査手續、茲悉法租界當局、據報兩日以來、法租界內有若干米號、已將法公董局之港米售價、暗中抬高、自四元以至十二元、門市售價、每石竟售一百廿八元之多、似此非法漁利、剝削平民、殊堪可惡、法警務當局、乃於昨日派出大批探員、分赴米市場暨各米號吊閱門市賬册、經全日調査之結果、竟査獲四家米號之賬册、均載港米每石門市價爲一百廿八元、與規定價則達一百廿七八元不等、竟行抬高十二元之多、因即將該四家米號之老闆、昨日均逮捕到捕房、予以扣押、並將該四家米號之營業執照、予以吊銷、該四米號之招牌地址、爲同興、（住自來路二六號）永安、（住內地路二七〇號）萬源新、（住愛多亞路九八號）四達、（住內地路一七六號）、

又訊、法租界行政、爲杜絕此種非法交易起見、業已加派人員、分赴該市場、刺探不法行動、如經査出、決爲嚴懲、

又訊、公共租界工部局頃向西貢訂購之洋米、九萬九千包、業由挪商華輪洋行經理之巴拿馬貨輪德大號、自仰光裝運來滬中、據悉該輪準於今日七時進口、駛靠浦東中華碼頭、開到後、即行起卸、

市儈操縱日用品 當局亟應取締

德俄戰事雖起事實證明無關

邇日因歐洲戰事擴大、一般投機奸商、復又乘機蠢動、藉口洋貨來源將告中斷、不特囤貨居奇、抑且抬高售價、藉獲非法利潤、以致日來各項日用品如肥皂、火柴、捲煙、火油、洋燭等售價、漲風頗熾、各該物品售價、均已被抬至最高峯、各門莊零售、亦被次第抬高、影響平民生計非淺、昨據業中人稱、目前日用品售價之被頻頻抬高、殊屬毫無理由、繼稱國際局勢之變動、歐洲戰事之擴大、何關日用品之售價、本市各日用品製造廠、按日所需原料存底、截至目前仍甚充實、關於製造成本一節、因各廠製造原料、早經辦進、並未提高、與過去並無異樣、則各日用品製造廠、對於製成品之出售價格、均未較前提高、而市價之頻頻上升、端係投機市儈之輾轉買賣、或買空賣空所致、故希望負責抑平物價、勿輕視日用品售價之高翔、以免影響中下階級居民生計、

俄幣貿易業已停市

（另訊）德俄戰事發生後、滬市人心、頗爲震盪、投機奸商、企圖撈獲非法盈利、莫不在市場搜購日用物品、囤積居奇、影響物價、漲風復起、經兩日來事實證明、德俄戰事影響上海市面甚微、故金融物價市況、漸趨穩定、又據金融界消息、德俄戰事發生、與上海貿易毫無直接影響、因德俄兩國貿易、在上 [illegible] 源地位、自歐戰爆發後、即漸形退落、金融上並無深切連繫、而工商業過去與德俄經濟事業亦甚少、故國人在貿易上、並不重視、惟此後德國之顏料、及西藥品運滬、將被俄方截斷、故顏料業及西藥業稍受影響、市價近日已見高漲、其他金融、雜糧、洋商方面消息、此後蘇俄在滬一切業務、或將因而減退、且銀錢業對於俄幣、業已停市、是以蘇俄在滬貿易、不免遭受嚴重困難、

市衛生局 關心疫癘

邇來天時炎熱、已屆時疫流行季節、市衛生局爲明瞭各傳染病動態、俾資從事肅清疫癘、確保市民健康起見、特飭令所屬十三區公署、迅將各該區內傳染病患者、及死亡統計按月具報、

中國青年工讀團 合作人員養成所 將舉行新生考試

中國青年工讀團、定於本月二十七二十八兩日、假上海老靶子路第五百廿七號社會運動指導委員會上海市分會、舉行第二次新生入學初試、據悉考試科目、第一日、日光節約時間上午八時二十分至九時五十分國文、十時至十一時三十分數學或經濟、下午一時至二時三十分理化、二時四十分至四時十分生物、第二日、上午八時二十分至九時五十分中外史地、十時至十一時三十分英文或日文、下午一時至二時口試、二時至四時體格檢査、並悉合作人員養成所入學考試、與該團合併舉行、

工部局所辦敍黨米 尚在運滬途中

非法米市交易當局決予澈究

公共租界工部局、前曾向香港政府當局商妥、自本年七月份起改辦敍黨洋米、一切手續、均經洽商就緒、惟日前市場盛傳、謂首批敍黨米、業已裝太古公司漢陽輪抵埠、並已定於日內開始發售云云、一時人心振奮、記者爲欲證實該項消息起見、昨特走訪工部局負責者、據稱、首批敍黨米五千包、現尚在運滬途中、日內即可抵埠、故外傳種種、不無過甚其詞、務希全市居民勿爲所惑、予人以可乘之機、

米奸拉提 欲跌又止

米市場買賣、曾由工部局規定、在米市場管理委員會一再設法整頓、邇日因國際局勢突起波動、投機米市儈竟又鬪蠢動、設法囤貨居奇、以致各色洋米市價、在此二三日來、被非法抬高達十二三元之鉅、昨日米市場開做後、現貨灘碼驟告增加、人心由堅趨疲、市況轉弛、迨至十一時左右、國洋米價一度回降、旋因米奸一再振抬、以致無法下游、結果市況較諸前市無甚軒輊、

下午米市 當局查禁

關於愛多亞路十五號雜糧油餅交易所下午米糧買賣、曾經兩租界當局部亦會議决分飭該市場、嚴禁米奸商非法行動、近因該機關等故態復萌、乃致下午米市、竟又死灰復燃、茲悉兩 [illegible]

本市郵政管理局規定暫停收寄區

上海郵政管理局、自六月廿六日起、對投寄構有包裹寄往下列各地者、除領有許可證者外、則均暫停收寄、㈠江蘇及安徽郵區各地、㈡浙江郵區杭州管轄各地、㈢湖北郵區漢口管轄各地、及其經轉各地、㈣河南郵局閘封管轄區淮海沿綫、及其經轉各地、㈤上海郵區內地各地、

上海郵政管理局爲恢復收寄埃及包裹、茲公告如下、「案奉郵政總局令開、「寄往埃及包裹、應予恢復收寄、發往香港郵政轉遞」等因、奉此、所有寄往埃及包裹、本局現已恢復收寄」、

國際扶輪社今午常會 選舉下屆職員

本埠國際扶輪社、定於今日中午十二時一刻、在 [illegible] 舉行例會、聚會以後一如往之常會、均將參加、以會現在全體社員、均將參加、討論、故不招待外賓參加、今日開會、除報告上屆工作狀況及財政收支等外、將選舉下屆職員、據悉、現任聖約翰大學校長沈嗣良、已被提名爲下屆會長、雅人李德爾爲副會長、自下屆期起、德人法爾爲秘書、按該社照常舉行公開常會、非請各界名人演講、

氣象報告

徐家匯天文台昨日下午四時二十分發出報告、山東岬至馬鞍島以南沿海處、吹西北至東風、天氣晴朗、變化不定、九州以西吹旋風、降雨、太平洋上之颱風由西轉西北、又昨日下午三時前二十四小時內、本市氣溫、最高八十度四、最低六十九度三、去年同日最高八十三度八、最低七十四度八、

衛生局對市民請領開業執照 委託各區署辦理

關於市民請領攸關衛生開業執照、原向滬市府衛生局申請核辦、惟本市幅員遼闊、如由市民逕赴衛生局請領、往返費時、殊感不便、爰由衛生局爲便利市民起見、除南市區即將設立衛生事務所外、其餘未設衛生事務所之各區、即委託各區區公署代爲轉呈轉發、擬定委託各區署收發市民請領執照暫行辦法、呈准市府施行、

德國學堂圍牆 被塗標語

德俄戰事爆發消息傳播後、本市德僑與俄僑間、頗爲緊張、各處且發現有標語、如昨日大西路德國學堂之短圍牆上、亦被人書有打倒「希特勒」等之反德標語、

八小時連續傾盆大雨 上海市沉浸水中

晚間十時餘坍屋壓傷一行人

本年入夏以來、降雨頗少、氣候亦殊不正常、致曾發生濕溫傷寒等流行病症、連日天時忽陰忽晴、氣溫亦高低無定、且自昨晨起初則細雨迷濛、繼則傾盆而下、直至午夜始止、馬路積水盈渠、車輛交通悉阻、爲本年以來最大之雨量、茲分誌各情如次、

昨 晨黎明時、即大雨滂沱、約歷半小時始已、但仍細雨連綿不輟、至下午三時、又一度大雨如注、迨一小時之久、始稍見小、比及入晚七時左右、雨勢之大、較日間尤甚、總計連續八小時之久始止、於是各馬路之低窪處、咸積水成渠、更以適逢浦江高潮、各馬路陰溝疏洩不及、致非低窪之處、亦因不成爲澤國、南京路浙江路一帶、因地勢低窪、每逢大雨或高潮、輒如河渠、苦力及黃包車夫、或負或車、在彼爲行人渡登彼岸者、莫不利市三倍、

各 馬路積水成渠者計有南京路、浙江路、湖北路、福州路等處、西區則卡德路、極司非而路、地豐路、愚園路、開納路、以及靜安寺路中段等、法租界則以霞飛路積水處最多、其次如辣斐德路、蒲石路、薩坡賽路、大西路、康腦脫路等、入夜後、南京路與霞飛路兩處、水中、宛若意大利之「威尼斯」城市、又如水中架屋、

豪 雨、昨雖竟日不輟、但尚幸並無狂風、故尚未聞有招牌吹落、玻璃震碎等傷人事件發生、惟於晚間十時許、福建路虹廟弄間壁有坍屋傷人之事發生、緣該處適在建築房屋、工程及其半、有新砌之牆壁一堵、因泥土未乾、被竟日大雨侵蝕之下、致於晚間十時許坍倒、其時適有一人名陳金（卅六歲本地人）者經過、當遭壓於磚石之下、身受重傷、後由救火會派救護車前往、將其救送醫院治療、

據 徐家匯天文台報告、昨日之大雨、係由霉季氣候所自然形成、以清晨五時至午後三時、及午後七時之雨勢爲最急驟、總計昨日自晨五時至晚五時、十二小時內、所得雨量、爲七〇・九公釐、爲今年最大之雨、惟昨日降雨之處、祇長江下游、及上海四週一帶、華北方面、天氣則甚晴爽、長江中游、天氣更佳、但如下游、上海今日天氣、或可轉晴、雖兔轉變、則不致爲風雨所擾、

無賴流氓從中煽動 勞資糾紛前仆後繼

虹口周家嘴路一八八號同興紗織廠職工、於本月十三日因不滿資方措置、發生罷工糾紛一節、經記者探悉、同興紗織廠原僱用職工一百五十名、因邇來本市百物漲漲無已、生活程度日高、全體職工遂求維持家庭生活計、曾請求社運分會協助調處、要求向廠方提高待遇、此案即經本市社運當局委派專員、召集勞資兩造開會談判、而廠方亦鑒於目前生活、[illegible]

[illegible]

本市公用事業電話公司職工、及自來火公司職工等、因公司當局擅自核減津貼、發生糾紛以來、爲時將近一月、茲因各該廠方經理態度強硬、拒絕合理談判、故當無開展、雙方迄今仍在僵持之中、市當局爲及早解決此項工潮起見、將設法向資方交涉、以謀解決、又悉電話工人所提十項要求、內容又較變通、資方如能虛意考慮、則可望圓滿解決、

[illegible]

工部局今日常會 將討論兩要案

汽車加價及電影院節電事件

今日下午四時半、工部局舉行每兩周一次之常會議程有二、一爲公共汽車加價一案、緣公共租界英商公共汽車公司、要求核准再增車資案、二爲電影院抗議節電百分之七十五案、按公共汽車加價一案、早經公用事業委員會通過、今日勢將核准、或將自七月一日起、再按現行票價增加百分之五十、電影院節電事、經電影業方面聯名抗議、今日討論亦可獲有確定解決、

煤斤來源湧旺 煤價將趨回跌

煤業繼續發售熱水店平價煤

昨據煤業界消息、邇日國外煤斤來源、愈益湧旺、據悉其中以海峯白煤爲最多、鴻基煤屑較少、每日到數除供應市銷外、尚有進棧儲存、據航業界傳出消息、本月初所成交之大宗煙煤、共計一萬五千噸左右、業於目前由產區啓運來滬、可於下月初旬抵達此間、屆時該項煤觔、供應市場後、各類煤價、即將步趨回跌、又據另一方面消息稱、昨日上午又由海外裝到烟煤三千餘噸、聞係開灤煤公司所訂購、又悉巴拿馬貨輪「凱彼拉」號、昨裝煤斤二千噸抵埠、今日開始起卸、

本埠各輪公司、日前應當局之請、曾令各輪公司推派代表、集議增加裝煤運米之船隻及班次、以期輸通無阻、當經各公司代表、從長商討結果、決於短期內由各公司增派各該船隻、增加輪船班次、負責承裝來煤、屆時由公司規定列表送呈當局、隨時接洽備用、

煤市場買賣、上半月間、頗爲風平浪靜、各類白煤售價、亦無多大變動、惟自德俄正式宣戰、投機煤奸商故技復施、煤商戶中時不將囤貨供諸市場、惟暗中在市場收購、囤貨居藏、僞買戶煤價高、無意識败、市場現貨雖充、近已無人問津、致去路滯呆不暢、昨日煤市場開做、市況亦爲穩定、關於煤價、均維原價、

上海市煤業同業公會、爲維持熟水店營業起見、復於昨日起發售熟水店節期平價煤、昨日上午十時起、至十二時、前往領取申請購煤證者、絡繹於途、昨日共計售出達一百十餘噸左右、價值法幣九千元以上、凡各已領有購煤證之熟水店、可持證及備款向義泰興等三煤公司購辦、

逸盜仍被追獲 同黨一網打盡

七浦路二百五十號立興銅錫店、二十五日晨六時許、突來盜匪多名、袖出手槍、正向店夥人等喝禁聲張、擬搜刮之際、由四八號警鐘、電告捕房、華捕一〇五八號二千一百〇八號到來、拘拿盜匪、盜等逐奔門而逃、有一盜逃至北浙江路附近、被華探目及兩華捕追獲、抄出手槍一支、子彈五粒、松江人、朱順康、紹興人郁林標、蒙同黨浦東人張東才、請之續獲、又搜得毛瑟手槍一支、子彈七粒、一併帶入捕房、昨晨解訊、請爲延期調査、並稱各盜事前在松江地方相偵、到滬後、即往該銅錫店搶刦、實之四被告、供詞支吾、諭仍還押改期再核、

犯案不及查明 延長羈押時期

漢口路二七一弄十二號於本月十六日被盜侵入行刦、當場由捕拘獲盜犯兩名、嗣據供續獲同黨施炳初等十餘人、搜出手槍二支、子彈十五粒、解往羈押在案、昨晨已屆續審之期、因該犯等犯案纍纍、一時不及查明、故由捕房請求准予延長羈押一星期、

國立中央大學招生

（一）學額　一年級新生文、法、商、教育、理工、農五學院各六十名、醫、藥兩學院各三十名、二年級轉學生各學院共計六十名、男女兼收

（二）報名日期　七月一日至七月二十日

（三）報名地點　南京建鄴路一七四號本大學招生委員會

（四）簡章　函索附郵費二分

財政部通告　幣字第二號

査具申請書載明鈔票種類（應註明某銀行鈔票及票面金額如中國銀行鈔票百元十元五元一元五角二角之類）數額用途裝載箱數及 [illegible]

工商部上海商品檢驗局啓事

査本局原設文監師路三九〇號，茲定於六月二十三日起遷移福生路二十七號新地址照常辦公。（電話〇二三三二〇）至蠶絲檢驗組仍駐北四川路橫浜橋北九二九弄一三四號A辦理檢驗事宜。此啓。

局長陳中

中華民國三十年六月二十二日

大贈送

良友半月刊爲酬讀者起見特大贈送一年將姓名地址寫清，並附郵四角立即逐期寄上一年。來函請寄上海郵政信箱三三二八五

解救五淋 五淋拿根片

徹底除獨 絕不復發

鹽野牌

通例按四日間之內服 即可停止分泌物 澄清排尿 使局部鎮痛消炎 使患者自覺的消退痛苦 實爲向來所有各種治淋專藥所不及也

包裝 二〇片 一〇〇片

製造兼發賣總店 大阪市東區道修町三丁目 鹽野義商店

上海出張所 上海西華德路七十號

痔

首創老牌 著名靈藥

衛生試驗所化驗●農商部給獎

立刻止痛 一服斷根

（化痔神丸）及（痔瘡斷根散）

贈 吐血 肺癆腎病 指南

新天地

國戶出籠·榮寶齋書畫展速寫

柳雍

物價一天一天地高漲，米價也從二三十元一擔，扶搖直上，一度達到一百五六十元一擔的空前最高紀錄。書畫家靠着筆桿度日，吃了百元以上的米，纔能產生作品，成本當然是增加了。因此，書畫家的潤例，也和米價的掛牌一樣，時常變動，往往今年的潤例，比去年增加一倍以上。

因為書畫家的加潤，於是聰明的專做書畫生意的箋扇莊老闆，就從本行上轉念頭，也來趁着機會囤積一下；橫豎鈔票存在銀行裏，變不出多大的利息。

每次在書畫名家的展覽會中，榮寶齋（箋扇莊）總有幾件定作，而且它的門路十分精；在開會的第一天，便去選擇價廉物美的，或價雖昂而確屬不可多得的精品。窺到一個相當機會，便來一次展覽會，把吸進的書畫，吐出來。

這次，榮寶齋又假座寧波同鄉會，舉行書畫展，陳列的書畫，很有些精品。雖則會場的地點不及大新公司，但是「大新」的收費，聽說提取佣價百分廿五，寧波同鄉會只有七八十元一天的租費，當然便宜得多。這亦是商人善於打算的地方。

昨天，我去費了兩小時的時間，把腦中瀏覽一遍。留有印象的，寫一點在下面：

踏進四樓，一幅大幅人物山水，一具名虎頭（顧虎頭）畫的山石，以及人物，無一不佳，可是標價三千元。一幅畫得十分乾淨，好像……的表情，價卻要四千元。

齊白石漫畫風格

齊白石的「浸虎圖」，「從師圖」，「鵝子」的漫畫，好是好，看不懂，它的標價，卻是八百元。又另一幅「菊和草蟲」，想不到粗枝大葉，鮮紅奪目的菊花，會配上工筆細巧的蟬和螞蚱，宛如鄉下大姑娘的頭上，插上兩枝絹花，另有一種風情。這幅畫，比較上畫得不錯，所以已有人定去。又有一幅「螃蟹」，寫得甲殼，都似中了毒，橫行無忌；排列着；蟹殼只有……這是則個竹橫折成。這個的「白鷺」中堂，陸游的「山」中堂，大幅「白鶴」，頗有飛翔之意。

發橫財朋友大堪供奉

「趙玄壇」……捧特捧的，所以畫得特別多，是它們的畫，特于大……溥心畬……

……」，價亦不便宜，「風雨洞庭」，用乾筆來點，疎落有致，「夏雲圖」一幅，雲鈎得太潦草；平坡山樹，落筆急速，淡遠無力。「瓜蝶」小品，瓜的鈎勒，並不遒勁。他的「士女」則拙俗不堪。不過小，可惜用品但求其多，不求精粗，無當，反而損壞他良好的聲譽。價錢要的「趙玄壇」，畫得可觀，價錢一百廿元，十分低廉，發橫財的朋友，大可以買回去供奉着。溥心畬的「百……」及……

好畫價是好價

張大千——畫是

「雲門峯」，寫眞山水，境界或甚闊大，但一入了畫，反覺平淡無味。劉石庵的行書立軸，不甚經意。鄒井西的山水，幅幅規法謹嚴，精神充沛，想見此人有古君子風。「擬南田雲海」雲氣滃鬱，氣象萬千，用米家點下過苦功，非率爾操觚者望塵可及。陸包山的「臨……」人綠竹」鈎勒有力。王同愈的山水，不及鄒井西，價則大昂。如「夏木垂陰」一幅，標格一千六百元；傾數有數壽散筆。禹之鼎的「士女」一幀，摹古，士女面部，都用厚粉，大概古法也；石綠頗為鮮明，大概此人不擅用筆，故兩鶴畫得不佳。

四樂齋主的馬，像「西洋畫」，或許臨的郎世寧的本子，但總覺得太呆板。溥心畬的「送子圖」，題材極……臨摹要賣六百元，不知原本賣多少？……的設色山水，「仿黃鶴山樵」「松陰垂釣」等，雖是功力之作，卻……俗。張熾昌的「白菜」，菜根草點，甚劣，菜亦未見高明。溥伶的「竈」，配景尖素與石，都很好。丁雲鶴的「秋林曳杖」，仿趙松雪，嫌畫得圓滿，而且用點很呆。……白桃花」，畫得極工細，羽毛齊整，眼睛有神，而且鳥的姿態，非常得勢。林琴南的山水，文人的畫，究不能與專家並論。任立凡的一堂山水屏，恐係贗鼎之作，草率不甚賣力。吳觀岱的「天女散花」，前輩典範，循規蹈矩。何詩孫的山水，氣韻秀潤。吳待秋的山水，筆墨老練，露白不圓，技巧上自較一味摹古者為勝。張大千的「鈎金青綠山水」，畫是好畫，價是好價。——以前似乎標價三四百元，人物只頁小尉，如今是一千元了。四百元買進，還值得，八百元，卻未免嫌貴。「擬瞿山石濤」一幅，粗劣不堪。

冷門突出

袁寒雲畫松不差

……顧伯龍王瓘的「水墨翠鳥與蝦」，池塘清趣，躍然紙上，筆墨不錯，蝦略大，陸一飛的「秋色」，佈稿極佳，筆致輕鬆，吳青霞的「鯉魚」屏四幅，僅售一百廿元，便宜之至，掛出後就被定去，方慎盦金針醫生的「水墨山水」，客串作畫，樹幹到底不甚得法。袁寒雲的「松」，技巧純熟，不類外行，可謂「冷門突出」，已被捷足者先得。傅紉秋的金剛經，細如蚊足，寫得眼烏珠要瞪出，賣二十元，還無人要，傷心之至。

在會場內，附帶陳列着幾件雕刻品，值得一觀，切勿遺漏！如「離牙荷葉洗」裏的「蟹」，「離牙竹子筆格」裏的「蟬與蚱蜢」，以及「離牙香瓜」裏的「蟋蟀」，雕得都栩栩欲活，可使你一看再看而不厭。

群鷹亂飛

·揚自松寄·

杭州紫陽山上，最近在十六號那天，下午四時許，忽有老鷹數千頭，聯翩結隊飛來，盤集山頂。遠遠望去，好像烏雲一片，莫不嘆為奇觀。因此上大衆紛紛議論，除了「凶兆」「吉兆」之外，不一其詞；又有一說：山頂上原有鷹石一塊，以前一天三次，常有千萬老鷹盤旋其上」的神話，妄言妄聽，可笑已極。其實，這無非是牠們偶然的集合，有什麼值得大驚小怪呢！

哭哭笑笑全部「吃豆腐」

「天風」·糟塌了「女子公寓」

·黎歌·

半年之前，有一部份電影從業員，集合幾個三四流的所謂「明星」，湊成一個話劇班子，利用「電影明星」這頭銜的噱頭，號召觀衆，撈幾個「外快」，幹着「打秋風」式的勾當。因為演員們都是「明星」，臨時「拉」上台去，演出的情形，總是荒乎其唐，不堪一觀。影迷之流的觀衆，連阮玲玉的死屍，尚且爭先恐後的「看過明白」，何況是活的「明星」。所以票價雖高，倒不以為意，但有一部份觀衆卻不願受欺騙，看驚腳戲，以致鬧退票做了壓軸戲。

在「秋風」聲中，梅熹和嚴化上官雲珠等烏合的集團，噱頭最大，票價也最高：而給於觀衆的印象，也是最為惡劣。可是，上海是有六百萬人口的商埠，在盲目的崇拜「明星」心理下，還是可以拉攏大量觀衆，造成「秋風」的成功，這一羣「明星」，也依然認為還是生財大道，就從臨時集合，變為經常演出。這樣，就產生了在「璇宮」演出的天風劇團。——「天風」二個字，大概就是「秋風」的意思？

掛羊頭賣狗肉的勾當

秋風也好，天風也好，演出還是那樣的一貫作風。所謂江山好改，本性難易；祇要賺錢，其他什麼也不管。所以「天風」的演出，是掛羊頭賣狗肉的勾當。像前次的「紅粉喋血記」，把劇本删改得面目全非，使觀衆大上其當；而看了昨天上演的「女子公寓」，更覺得「天風」雖以「秋風」為目的，總不應該把觀衆作為「吃豆腐」的對象！

「女子公寓」在舞台上也不知早有多少次的演出；因為劇情的緊湊，對白的風趣，很容易握取演出的成功。但是「天風」的表演，非但抹殺原著，更使觀衆對於「女子公寓」蒙受惡劣的印象。如果說演戲與廚司一樣，同一原料，而調製成的菜，卻有種種不同的味道；那麼「天風」正是一個愚笨的廚司！

興奮劑變成了安眠藥

「女子公寓」描寫七個女性的遭遇：老板娘因為受到戀愛的創傷，而辦了這個公寓，她想把男女隔離，減少悲劇的產生。可是交際花等一羣社會女人卻利用女子公寓「不許男人進去」的規則來表示她們的清白，結果還險些兒毀滅自己的兒女的前程。本來這種風趣而現實性的劇情，如果在輕鬆的演技中，是很容易感動觀衆的興奮劑，但是「天風」給於觀衆的是一服安眠藥。每一幕都可以使你昏昏欲睡！

上官雲珠飾陳佩佩，絲毫沒有交際花的姿態，過份做作，惡形惡狀，媚眼橫丟的時候，更使觀衆汗毛豎起！飾路委員的外室鄒麗珠的陳麗雲，自始至終，簡直無演技可言；並且態度舉動，總是同一表情，活像白相人嫂嫂。

飾「為了學交際」而住公寓的黃惠芳的蔡文瑛，飾女學生沙雯的紅影，飾小關的曉霞，三位一體，走進走出，連搬演劇情都沒有做到，更談不上演技。至於飾齊維德的嚴化，與飾路委員的屈杰，完全以「打棚」姿態出演。「天風」以如此演員演戲，真不知當藝術是什麼東西！

呆若木雞 哭痛肚皮

比較的是以飾老板娘的吳湄，稍有成就；在台上還像「演戲」。（吳湄在私底下是梅龍鎮酒家的女主人，在台上卻鬧起公寓來）把悲憤滄桑埋着隱痛的情緒，盡量發揮，造成淒烈悲痛的氣氛。但是祇憑一個人的演技，有什麼用呢？

還有每個演員對於遺忘台詞，每幕總有好幾次。……你對我看，我望着你，說說想想，……在台上。更可笑的是幕後提示人的聲音，連坐在四五排的觀衆，都聽得非常清楚，而演員們卻是呆若木雞！

除去遺忘台詞，每個演員都犯上「笑」的毛病；哭的時候也笑，哭的時候更笑。遺忘與說錯台詞的時候，更笑得連觀衆也忍不住的笑起來，這那裏是表演，完全是「吃豆腐」的紀錄！如果該劇的演出，真是劇壇破天荒的紀錄，一定也要請求他們停演的。

荒乎其唐 害人害己

梅熹是導演人，以所謂「大明星」的身份，把「女子公寓」導演到「吃豆腐」的演出，不知從那裏說起？顧憐梅熹還是拍拍電影，更為劇運着想，希望延馬路，吃吃咖啡，陪陪女人，何必還要吃這碗「秋風飯」！

這樣的情形，從天風說，是徒然消耗物力。（實際清楚得很）觀衆們更為浪費金錢，損害精神。兩方均不利，何況是生活程度高漲的今日，雖然花錢不算多，但是門票二元依生活指數計算，還須究值到二角五分二厘哩！

「交際花陳佩佩」·上官雲珠

·周曼華·

補藥

·黃也白·

做了皇帝，要想長生不老。有了幾張鈔票，就想滋補身體，投機商看準了「人心不足」這個弱點，就製造出各色各樣的補藥補丸來，於是，整個市面，變成了補藥世界。

投機商挾着巧妙的宣傳術，推銷他的「四季咸宜」「老幼可服」的補藥補丸，他苦口婆心的勸你儘管早晨吃，臨睡吃，飯前吃，飯後吃，越吃得多，牠的功效愈大，當你的胃袋，變作了補藥堆棧的時候，投機商也就此如願以償。

這種補藥，除了男女老幼，應該列為日常功課，準時進補外，同時，還能使醜的變美，肥的減瘦，瘦的發胖，等於「孫行者」的一根汗毛，可以隨心所欲，「有求必應」。

根據市面上萬能補藥的激增數量，我想若干年後，四萬萬身弱多病的「東亞病夫」，大概都能夠轉弱為強吧？

劇話　背工

簡單的背工白——發言者避聽者

繁重的背工唱——聽者避發言者

伶界行話，只以一人之轉面獨白為「背工」，不免掛漏，若遇其他之背工性質之唱念，必又迷惘莫解矣。老樣今為分析說明之：

（一）「背工獨白」如「武家坡」寶川之計算打啞謎，「馬鞍山」的牙之請賭兩個集賢村，「紅鬃烈馬」金松之計算招尋，莫稽之計算暫且允諾行是也。（此背心中話，由本人作背工，簡單敍述，常用「請少待」或「告便」語詞於前）。

（二）「背工獨唱」如捉放曹陳宮唱之「聽他言」大段三眼，亦是心中話，是須背着曹操而又須使觀衆了解之詞；然正式唱工費時甚久，非如背工白之遮神轉身數語了事，故轉變方向，由曹操背立向後，讓出陳宮，俾得暢所欲唱，此是場子支配技術之靈通絕妙處。

慧星

辛子

科學常識：

據天文學家說，天空中實有無數體積微小之慧星，循其軌道，繞日而走，軌道半徑之長短，各不相同；因其環繞之狀，恰成橢圓形，故多與地球之軌道作交叉狀者。當經年一定時間，地球轉動至交叉點時，適逢此種慧星時，繞至交點，於是二者即互相吸引。此種慧星之引力，較地球薄弱與強度相去甚遠，是以地球之吸引力，不至有何影響，而慧星則已輸出軌道，被地球吸入地面空氣範圍之內了。

流火與流星

慧星飛向地面之速率，每秒鐘在十英里至四十五英里之間；慧星與空氣發生極大的摩擦，生熱而發光，即我們平日所見到的流火與流星。約離地面自五十英里至七十英里，即會完全燃燒，分解為碎片成粉末之塵埃。其中大者重而下墜成為隕石，小者細若針鋒，浮蕩空氣中高處，但久之仍落地面，而為星塵。

星塵的作用

空氣之外層，既常懸有固體之多量星塵，當薄暮時，此種星塵上，因受空中溫度之變遷，恆附有極充分之水蒸氣，斜射之日光，遂受此種水蒸氣之反射作用，映於地面，而成燦爛的霞光。當十月十一日時，晚霞之所以異常顯明者，實以其時星塵懸於空中之量，較他時為多故也。

海石之來歷

我們尋常所見塵埃，不外細砂與泥土等，且其中多含有機物質，與航行大洋輪船之甲板上或南北極之積雪面上所見者迥異，因大洋中與南北極為尋常陸地泥沙極不易於飛達之區，此種塵埃含有磁性，係金屬質，其分子含有鐵，錳，鎳，鈷，銅，鉛，硫，炭，以及各種化合物，因其質較尋常泥沙為重，故一落洋面，即漸下沉至底，積久即凝成為石塊了。

據天文學家博爾頓氏說：地球因吸受隕星而所增之重量，每日當在二百噸左右，每日懸於空際之隕星碎片粉末，有四千萬粒云。

唐伯虎

（一）

唐伯虎見問，也不便再欺瞞他，因為他好想來借辦事呢。於是對他解釋着：

「請你再勞一次神吧！把這幅山水拿到當鋪裏去」。

「什麼？這一張破山水畫也要當錢嗎？你不要騙我了」。說着有些生氣：「我今天可真倒霉，白白地划了一夜晚」。

「船夫不要多疑，你祇把這畫拿到當鋪去，就能當很多的錢」，唐伯虎叮嚀着他。

船夫遲疑了許久，總認為一幅破山水畫絕對是不能當錢的；但是經唐伯虎再三地催促，才拿着山水畫半信半疑地走上岸去。

船夫進了一間當鋪，把山水畫向櫃台上一放，想祇會聽到店員的拒絕罷了，不知出乎意料之外的，耳際聽到的是：

「你要當多少錢」？

徐東明東霞賞音之人

·卡通·

姊妹花不得志

徐東明東霞姊妹自出演「卡爾登」以來，上座始終寥落。試就東明。藝事言之，除因限於生理關係，靠把戲非其所長外，餘如帶了戲，官衣一齣，「空城計」「珠簾寨」「托兆碰碑」外，「一捧雪」「蔡英」「四進士」「甘露寺」「群英會」皆優為之。嗓子高低音俱全，中音又寬亮可聽；天賦比孟小冬為佳。東霞唱旦，藝宗程而師荀，兼學尚小雲，并及梅蘭芳；嚮逸清麗不可多得；堪與胡麗蘭後難得之嗓音。

大軸歌喉

武功比趙嘯闌尤見根底，故演「祭塔」前常連「金山寺」，「十三妹」擔何玉鳳，又長張金鳳。「紅鬃烈馬」飾王寶川，兼飾代戰女。「羊肚湯」之跌坐，「御碑亭」之滑步，「宇宙鋒」之左右搖身，「百花亭」之下腰，「打花鼓」「回荊州」之走三插花，「虹霓關」「十三妹」「穆柯寨」「鐵公雞」之淌馬圓場；或宗荀秋或法乃師，（荀慧生）均有似處；為近年南下之北來坤旦所不及。

姊妹二人

在北方露演，有當相號召力，此次南來，實出意料之外。各稱二人，不是不紅，是「卡爾登」方面不力，和配角太不整齊，以致二人收入俱嫌太低；……據聞上座一直不見起色，二東亦自知此行不得其時，……轉好轉云。

·陝西易俗社·

綠蕉仙做戲曲雜談

如今介紹一個陝西易俗社編的新劇本，以見二十年前陝西新派梆子腔之一斑；戲名「闖督院」，編這戲的人，是蒲城李桐軒，編成的年月，是民國八年三月，付印出版是廿一年十月。

李桐軒這戲編的很好，故事是取材於前清末年兩湖總督龍幸的乾兒子，（名段成，別號小唐）謀佔民女；女不從，女父亦不允。段成將該女打死，女父告到藩臺衙門，藩臺闖丹初，他是個老陝，（外省人稱陝西人呼為老陝，又名老西。同時的湖北巡撫新換了嚴渭春，武昌府是李午山，全是陝西人）陝西人素來性硬，闖丹初杠其倔強，准了狀紙，帶領許多小隊子，親自到總督衙門提兇手段成。總督庇護乾兒子，不交出來；好個闖丹初，自己就住在總督衙門的花廳中不走，把被綁行李以及公事都搬了來，表示提不住兇手，就永遠不出總督衙門了。總督無奈，把闖的兩位同鄉新巡撫和首府請來設法轉圜，老闆不肯，終久總督還是把乾兒交出來。老闆當面打了兇手，又把他遞解還家，纔算完事。

這齣戲的特色，是獨幕劇，通共就只一場戲。我估量着這戲，可以唱三刻鐘，是鑼頭戲不長不短的時候；又全齣戲不上一個女人，段成遍死民女，女父告狀，都是暗場。開頭是丑扮總督上場，小丑扮段成上，正生扮闖丹初帶壯丁追上，老闆卻住在場上。到了夜間，二更，三更，總督上倫看老闆的動靜，巡撫首府二人上說情，老闆不允；結果，總督聽來勢其乾兒之命，老闆打兇手段成，他母巡爸總督在旁心疼。（原來段成名為乾兒，實是總督的孌童）這齣戲我卻未曾看見台上演過，細看這腳本，緊張中有趣味，得算三十年中新編劇的上乘。

末尾四句詩云，丑白：（總督）「還撫」）「謀到督院發煒」。小生白：（武昌府）「若非下跪強求情」；丑白：「今日就要娃的命。」這四句詩很有趣，今更將「娃」字下一註解：娃者，男性或女性，年輕嫂好之謂；陝西人對男女小童都呼之以娃，娃字是陝西人的慣語，不可不知。（完）

游藝日曆

◇電影◇

院名	戲名	主演者	類別	時間	日夜價目
大華	風塵佳人	克拉克蓋博	文藝	[illegible]	[illegible]
大光明	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南京	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國泰	芳華虛度	[illegible]	文藝	[illegible]	[illegible]
大上海	一夜銷魂	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
巴黎	月宮寶盒		神怪	[illegible]	[illegible]
麗都	月宮寶盒		神怪	[illegible]	[illegible]
光陸	四羽毛	[illegible]	戰事	[illegible]	[illegible]
金門	小姑居處	[illegible]	愛情	[illegible]	[illegible]
杜美	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
平安	狂獅之夜	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九星	[illegible]	[illegible]	武俠	[illegible]	[illegible]
浙江	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
辣斐	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
滬光	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
金城	孤島春	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新光	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國聯	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
金都	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
六滬	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中央	[illegible]	王熙春	[illegible]	[illegible]	[illegible]
西海	綠野仙蹤	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
光華	雪豔娘	王熙春	[illegible]	[illegible]	[illegible]
明星	清道夫留學記	勞萊哈台	滑稽	[illegible]	[illegible]
恩派亞	碧玉簪	周曼華	[illegible]	[illegible]	[illegible]
榮金	女鬼	陳燕燕	[illegible]	[illegible]	[illegible]
山西	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亞蒙	夜半歌聲	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新都	天涯歌女	周璇	歌唱	[illegible]	[illegible]
金光	森林恩仇記	袁美雲	[illegible]	[illegible]	[illegible]

◇話劇◇

院名	戲名	主演者	時間	價目
辣斐	正氣歌	[illegible]	[illegible]	[illegible]
璇宮	女子公寓	天風劇社	[illegible]	[illegible]
東方	新婚燕爾	[illegible]	[illegible]	[illegible]
綠寶	春城歌后	[illegible]	[illegible]	[illegible]

◇京劇◇

院名	戲目	時間	價目
黃金	[illegible]	晚六時半	[illegible]
卡爾登	虹霓關 徐東明	[illegible]	[illegible]
天蟾	[illegible]	晚六時半	[illegible]
共舞臺	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大舞臺	[illegible]	晚六時半	[illegible]
更新	[illegible]	晚六時半	[illegible]

《地方戲劇》

院名	戲目	時間	價目
浙東	[illegible]	[illegible]	[illegible]
卡德	[illegible]	[illegible]	[illegible]
老閘	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南洋	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新都	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大中華	[illegible]	[illegible]	[illegible]

經濟與商業

操業者堅持觀望態度 金匯交易均閒散
遠月美匯略緊 烚赤微升七元

本市金融市況、昨値週三、僅上午半日市面、外匯穩中帶軟、惟大部投機商、在此歐局未明朗開展前、幸不敢盲然活動、持堅持觀望態度、故市呈盤旋、變動範圍甚狹、交易亦異常閒散、惟人心對於利率心思不弱、前途鬆勢恐將續見、烚赤晨開即見證券實力、[illegible]

高低相差廿元 金市趨勢平穩

烚赤開盤六千三百[illegible]、[illegible]

外匯交易清稀 期貨美金微緊

昨晨外電銀市、期貨印銀微長、現貨及美英銀價仍平、各國匯兌[illegible]、美對滬猛小一角一分、餘皆未更、外匯內盤早開銀行賣價、現貨英匯三辦士三一二五、美金五元四〇六二五、晨開後投機家首來扒進七月美金五元四三七五、市勢頗平、匯豐掛牌各匯未更、白銀平衡稅仍微百分之二四・二五後●投機家又少數輸進六月美金五元四〇六二五、下月期五元四三七五已堅至難結、午刻局勢趨穩、正午收市、現貨至七月期、均英金三辦士三一二五、美金五元四〇六二五、比前日收市、僅七月美金緊〇三一二五、餘皆英匯均平、

期印銀略長

（倫敦廿四日電）大條銀略有了結、市呈平、收市後交易少、市平、美銀勿更、印度現平、期長一安那、[illegible]

美金票微堅

美金票昨市上落甚微、開盤與昨晚收盤相同、爲十八元三角二分、開後曾至十八元三角三分、志成大來等售出、抑低至最低價十八元[illegible]

美股票仍疲

（紐約廿四日電）今日股市仍有獲利了結、成交不旺、此因操業者審慎、以待德蘇戰事消息之澄清、收盤如左、

紗布晨市平穩 午後尖銳飛升

標準紗布昨晨市呈平靜、開盤有竹村信友吐出棉紗而軟、大美合盛收進棉布而堅、中途棉紗交易不多、棉布供求尚平、竹村大豐信友拋出較多、大美大降震大吸收亦告不弱、午收結果、成紗跌布升之局、後市開盤、因午收現紗行市良好、人心頗見興奮、[illegible]一致搜購紗布、市氣更形强勁、[illegible]收盤、[illegible]、晚收結果、棉紗飛漲二十餘元、棉布售升一元餘、全日成交計紗七七五〇包、布一七七五〇包、

反手二十支龍鳳標準紗

▲前市

月期	開盤	二盤	三盤	收盤	比昨收
七月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	跌[illegible]
八月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	跌[illegible]
九月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	跌[illegible]

▲後市

月期	開盤	二盤	三盤	收盤	比昨收
七月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	漲[illegible]
八月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	漲[illegible]
九月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	漲[illegible]

十二磅龍頭標準細布

▲前市

月期	開盤	二盤	三盤	收盤	比昨收
七月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	漲[illegible]
八月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	漲[illegible]
九月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	漲[illegible]

▲後市

月期	開盤	二盤	三盤	收盤	比昨收
七月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	漲[illegible]
八月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	漲[illegible]
九月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	漲[illegible]

紗市平穩

昨日洋莊絲市、恰和、達昌等洋行、辦去十餘担、趨勢平定、行情堅挺、二〇一二二條紋七八勻分內廠經[illegible]

統一公債暗市 一不疲堅

統一公債暗市、漲跌互見、起伏倏忽、上午交易不暢、先有多頭出籠、繼有空頭抵補、及永昌號等需要尙殷、下午則有金融幫及大戶收買、市面回振、結果丁種皮破爲堅、丙種漲五角、甲種較平、乙戊各小一角、丙小一角半、成交共有二百萬元左右、

奸商從中操縱 煤球暗盤抬高

煤球廠盤、本週來均尙穩定、日前因德俄戰事發生後、廠商又借此爲題、在市上吸收、以暗盤爲之抬上、市場老單、義泰興南洋大廠貨已百零六元、中國利中東方二百九十餘元、較上旬好超六七元、純係奸商從中操縱、意圖漁利、

現棉轉平

昨日現棉交易轉稀、人心頗爲鎭靜、市勢漸趨平定、行情與前無甚榮辱、僅由同業進特蘭霸花一百件、價二百二十九元、又進二[illegible]

期紗挺升

昨日標準期紗市場、晨市頗呈激昂、良以現紗機勢猶挺、故行情續升、結果七月份比上日軋漲九元半、八月份大十四元半、純市成交六千九百八十包、行情如下、

	七月份	八月份
前市開盤	[illegible]	[illegible]
最高	[illegible]	[illegible]
最低	[illegible]	[illegible]
收盤	[illegible]	[illegible]
後市開盤	[illegible]	[illegible]
最高	[illegible]	[illegible]
最低	[illegible]	[illegible]
收盤	[illegible]	[illegible]

實銷無顯著進步 現紗趨勢盤旋
廿支及十支頭雜牌紗均回跌

現紗市況、上日湯外茫多無利作用、業中尤做賣出、五百包頭、[illegible]

外棉趨疲

（紐約廿日電）美棉因業及外商賣出、以及華爾街無力而疲、計小四至廿一磅音、又孟買電、印棉先因國際變化惡劣、多頭與抵補利了結而跌、後因空戶抵補回漲、結果各牌均小二羅比、[illegible]

走銷呆滯 糖市疲跌

走銷怠、糖市呆滯、價隨之疲、昨日公會劃盤廿四號粗砂一月份八十八元[illegible]

毛茶走銷蟬聯 紅茶洋莊續辦

[illegible]

油餅步趨下遊 黃荳苞米亦降

△油市 食油步趨下游、國戶止進、繼以洋莊去化受阻、實銷愈見清淡、市面一蹶不振、統市僅開大有廠清油七月上期二百担、價一百廿元〇五角、至一百二十元、比上日又跌四元、生油據悉、[illegible]

△豆市 黃豆交易尙不寂寞、因有日商略辦及本街零星微動、而南面仍趨穎勢、[illegible]

△餅市 豆餅市跌勢無已、[illegible]

△苞米 苞米因米價續降、人心不起、祇銷國戶[illegible]

粉麩續疲 小麥乏交

△麵粉 洋麵市況依舊、[illegible]

△小麥 小麥交易依然沉寂、[illegible]

△麩皮 [illegible]

市場實銷清淡 米價徘徊帶軟

國米 昨日國米到貨仍少、計由北蘇運到者一百廿包、[illegible]

洋米 昨日洋米市況、[illegible]

輪船出口

船名	日期	公司
▲北沙青龍平洪疑積碧明班		
大華	每晚十一時	順風
華盟	每晚十一時	中華
▲常陸沙新生張黃新港班		
新源	廿六晚九時	東海
長豐	廿六晚十時	長豐
華通	廿六晚九時	華興
安和	廿七晚九時	大新
復興	廿七晚九時	興南

▲南通任家港級與新港班 大通 每晚准十時 萬和 / 鴻運 每晚准十時 福順 / 天盛 每晚准十時 餘泰 / 閔麗 每晚准十時 義利 / 華平 每晚准十時 中華 / 南通 輪流開 中華

▲江北各埠停靠班 德興 廿六晚九時 萬利 / 福新 廿七晚九時 福泰

▲蘇州無錫常州常熟班 [illegible]

▲湖州平望南潯震澤班 [illegible]

▲三十四號洋橋班 內河輪 每隔二天開 利濟

▲金山平湖班 內河輪 每隔四天開 利濟

▲嘉興硖石班 內河輪 每隔四天開 利濟

▲南華班 [illegible] 廿六 長香港 怡和 …

▲北洋班 [illegible]

▲廈門香港洲水瓜哇班 [illegible] 七月五日美郵

▲舊金山洛杉磯檀香紐約班 [illegible] 七月五日美郵

▲世界班 傑克遜總統 七月十日美郵

市情一覽

金融

大條近期 [illegible] / 遠期 [illegible]
印銀現貨 [illegible] / 近期 [illegible] / 遠期 [illegible]
美銀價 [illegible]

●各國匯兌
英美 四元〇二[illegible]
英滬 三便士[illegible]
英法 無市
英日 一先令[illegible]
美英 四元〇[illegible]
美滬 五元五角[illegible]
美法 無市
美日 廿三元四角八分

●中央儲備銀行掛牌
海關金單位 [illegible]
英匯 三便士[illegible]（以上法幣一元計算）
美匯 五元四[illegible]（以上法幣百元計算）

●匯豐掛牌
英匯 三便士[illegible]
美匯 五元[illegible]
法匯 無市
日匯 廿二元半
新匯 十一元半
呂匯 十元[illegible]
荷匯 九盾八[illegible]
印匯 十八羅比
港匯 廿一元[illegible]

●各國貨幣（單位元）
幣別	實價	比上日
英金鎊	[illegible]	平
英金票	[illegible]	平
美金鎊	[illegible]	平
美金票	[illegible]	升[illegible]
日金票	[illegible]	平

證券

●國內債券
種類	收市	比上日
統一甲種	[illegible]	平
乙種	[illegible]	降[illegible]
丙種	[illegible]	降[illegible]
丁種	[illegible]	降[illegible]
戊種	[illegible]	降[illegible]

●華商股票
類別 買價 賣價 前成交價 市
新光內衣 / 中興煤礦 / 永安紗廠 / 大生三廠 / 新亞藥廠 / 中法藥房 / 民誼藥廠 / 華成煙草 / 商務書館 / 大中華橡膠 / 大東書局 / 中國銀行 / 四明銀行 / 新業銀行 — [illegible]

●中西股市
股名	上午收價	下午 三週 無市
揚子銀公司	[illegible]	
上海銀公司	[illegible]	
國際信託	[illegible]	
中國營業公司	[illegible]	
業廣公司	[illegible]	
英聯船廠	[illegible]	
亞洲船廠	[illegible]	
怡和啤酒	[illegible]	

紗花

會德豐 / 怡和紗廠 / 信和紗廠 / 電車公司 / 公共汽車 / 電話公司 / 自來火 / 紙業 / 麻袋 / 鋼業公司 / 中國[illegible] / 開平 / 電力 / 英聯 / 英美 / 陳[illegible] / 康[illegible] / 克[illegible] / 蘭[illegible] / 怡[illegible] / 橡[illegible] / 薛[illegible] / 加[illegible] / 伯[illegible] / 三[illegible] / 生[illegible] / 地[illegible] / 橡[illegible] / 保[illegible] / 上海 / 英 — [illegible]

支數	牌名	價格	去路
廿支	雙馬	[illegible]	同行
又	金城	[illegible]	香港
又	天女	[illegible]	又
又	雙魚	[illegible]	同行
又	地球	[illegible]	同行
十支	紅雙馬	[illegible]	香港

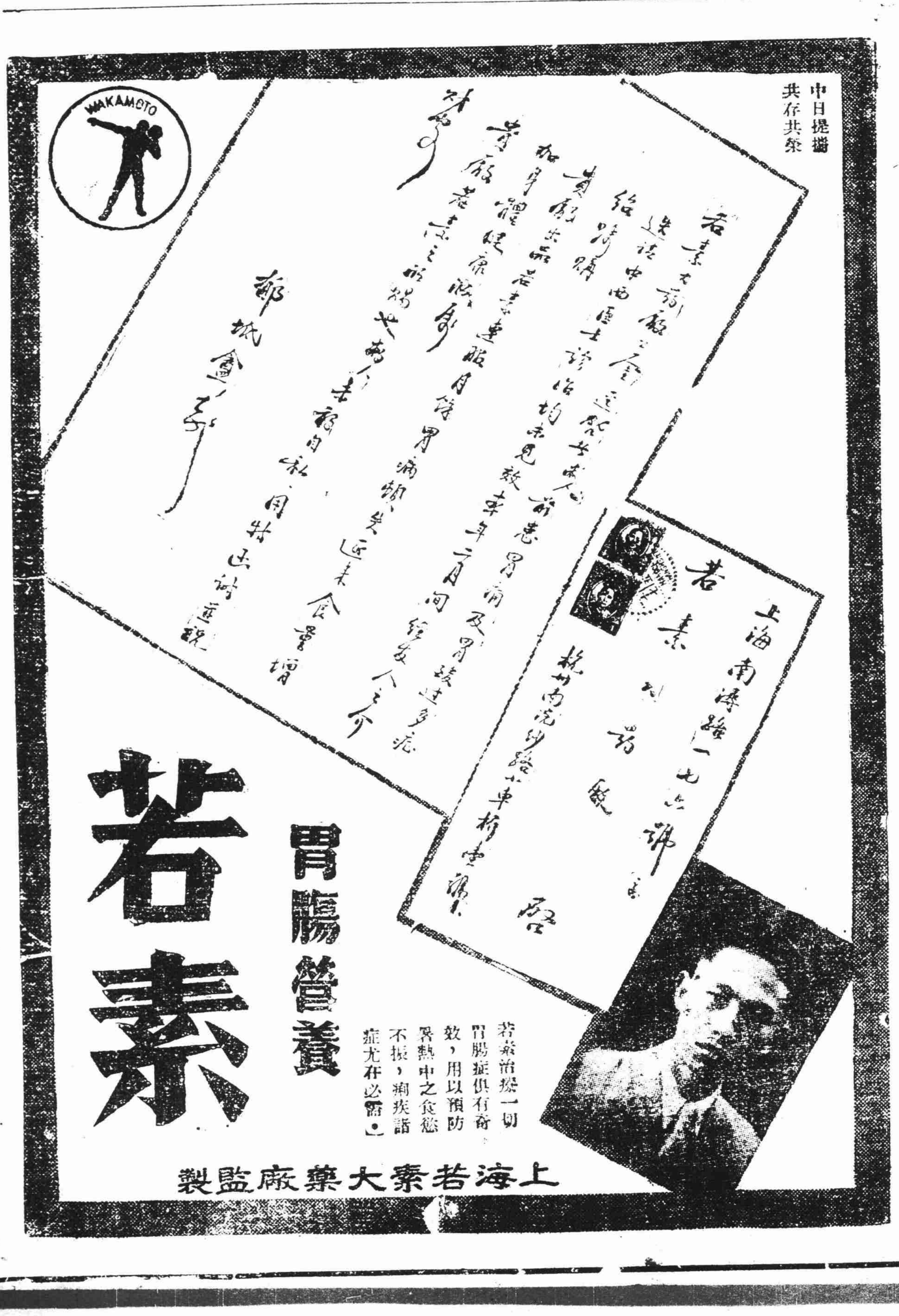
米市

品名	價	比上日
美棉 廿四日收市	[illegible]	降[illegible]
七月期	[illegible]	降[illegible]
十月期	[illegible]	降[illegible]
十二月	[illegible]	降[illegible]
一月期	[illegible]	降[illegible]
三月期	[illegible]	降[illegible]
五月期	[illegible]	升[illegible]
現貨	[illegible]	降[illegible]

常州白粳 / 無錫 / 南京 / 蘆巢 / 香港白元 / 西貢一號 / 又二號米 / 東京 / 西貢碎米 — [illegible]

雜糧

豆油 / 本廠清油 / 生油 / 七月上交 / 大有豆餅 / 六月下 / 七月上 / 歸德黃豆 — [illegible]



體育

本屆草網混合雙打 卡霍奪得決賽權

女雙打柯霍對克塔週末奪標

本屆草網混合雙打，卡遜，霍惠爾小姐，對雲格倫夫人之複賽，於昨日在法商總會舉行，卡霍爲男女單打盟主，實力雄厚，雲氏遠非其敵，首盤卡霍以六對○勝一盤，二盤戰來頗爲緊張，曾打成六對六平手，卡霍經最後努力，連取二局，以八對六再捷，總結二對○，卡遜，霍惠爾獲得決賽權；又該賽二週福勃斯，凱脫夫人，日前戰喬鄧，保爾夫人，首盤福凱以六對一勝，第二盤競爭至烈，終以八對十再敗，總結福凱以直落二淘汰喬保，定明日與柯拉沙夫婦爭複賽權，比賽之勝者，則定於本星期六（廿八日）下午五時半，與卡遜，霍惠爾小姐組，爭奪本屆混雙錦標，又本屆女子雙打，柯拉沙夫人，及霍惠爾小姐組，與克利諾夫人，塔佛利斯小姐組，獲得決賽權，定本星期日（廿九日）下午五時半解決冠軍，上述兩決賽，均在協會球場舉行，歡迎參觀，由跑馬路兒童公園大門入場，門票每張五角，（法公董局難民捐在內）茲錄結果及秩序如次：

柯拉沙夫人｝對｛克利諾夫人
霍惠爾小姐｝　｛塔佛利斯
（女雙決賽）（廿九日）

·混雙結果·

卡遜｝（六—○）｛雲格倫
霍惠爾｝（八—六）｛雲的斯
福勃斯｝（六—一）｛喬鄧
凱脫夫人｝（十—八）｛保爾夫人

·三場秩序·

柯拉沙｝對｛福勃斯
柯拉沙夫人｝　｛凱脫夫人（混雙複賽）（廿七日）
卡遜｝對｛柯夫婦對福凱之勝者
霍惠爾小姐｝（混雙決賽）（廿八日）

網球術

·赤子·

巧妙的攔網，能先運用左右底綫長抽法，使敵人疲於奔命，迷亂他對你的注意力，同時敵方因爲傾全力去救球，還球的反攻力量，必形削弱，那時，你突然來一下攔網，敵人自然無從招架，而被你屈服。

（排列賓）網球明星大吉山奴，他是著名的一個攔網能手，球藝精湛，神出鬼沒，你無論如何，測不準他的球路，往往在你全神貫注的時候，他會突然攔網，而且攔網及擒耳，使你望球興嘆，而且攔網的球勢流不竭然，那球像一朵棉花，輕輕的就在網下打滾，一點彈性也沒有，試問你如何救法？球經過他的網拍彈出，如同有鬼神搖弄過一般，當年網球國手邱飛海，對於攔網，也有獨到的絕技，祗是同大吉山奴交綏起來，那就小巫見大巫了。

（兵不厭詐）任何球類運動，都要善於運用這個「詐」字，李惠堂的綽稱爲「球怪」，就是能在詐字上用功夫，他的盤球直入，非得二三人看守他不行，如果你想一夫當關，截斷他的去路，那不消說，他的一個「活兒」，你反成了他的黃包車，只好在他的身後追隨追隨而已，他射門時的聲東擊西，看門者十九要上他的當。

（網術）也同樣的要善用這個「詐」字，不露痕跡，有時你假作抽扣長抽姿勢，等待對方……而在發打中應用得最多。

發球的一霎那，湧身上前，突然攔網，以輕妙的短側角球，如敵在左方，擊向右方，敵在右方擊向左方，也只好便對方如何的機警，也只好俯首稱臣。

（撞擊）撞擊法在網球術上，是一種戰術，一個能征慣戰的網球名手，於無論何種技能，都得下過一番研究功夫，否則，一旦遇逢強敵，層出不窮，巧妙的戰術，對某一種射擊技能，沒有熟練與準備，一定被敵人看出弱點，乘虛進攻而遭挫敗。

（何謂撞擊）就是在對方來球未着地之前，予以還擊，雖然不是正當的打法，是網球術中一種臨機應變的打法，……得最多。（完）

女子壘球乙組 甲組葡商大破跑馬會

女子壘球賽，昨日甲組四場，葡商甲以十六對○，大破跑馬總會於跑馬廳，餘三場伊玲維拉，西青紅及德士古等告捷，乙組聯賽，週末（廿八日）秩序業經排定公布，勁旅藍燈隊與電話隊於膠州公園，工女中校友在同時與法商會對壘，精武則與法公女於法公董局球場，另兩場參戰者爲西人球隊，又甲組下週二，（七月一日）節目亦已決定，共四場交鋒，茲錄甲組秩序於下：

·甲組結果·

西青紅勝慕勒斯	七—五
德士古勝葡商乙	十五—十
伊玲甲勝花旗會	十二—六
葡商甲勝跑馬會	十六—○

·乙組秩序·

工女友—法商會	八時三刻
葡商丙—初級會	九時一刻
法公女—精武會	九時卅分
藍燈隊—電話隊	上午十時
雷袞斯—伊玲乙	十時卅分

·甲組節目·

葡商甲—慕勒斯	五時三刻
花旗會—德士古	下午六時
跑馬會—伊玲甲	五時三刻
葡商乙—西青紅	五時三刻

藍燈週末戰電話

男子壘球甲組賽 聖約翰保持不敗

男子壘球聯賽，甲乙兩組，由主辦當局昨日公布最近形勢，甲組花旗會與跑馬總會各以三戰全勝，雄居首席，乙組西捕甲及同興兩隊，亦以三戰均捷，同佔鰲頭，聖約翰則以二仗二勝，緊隨於後，對該組錦標，頗有捧取之雄心，又日前乙組五場，除二場已予公布外，另三場，同興以九對七力挫大通銀行，西捕甲大敗西青虎隊，北西童輕取塔德會，茲採誌乙組三場結果及甲乙組形勢如下：

·乙組結果·

同興隊勝大通行	九—七
西捕甲勝西青虎	十六—一
北西童勝塔德會	廿五—八

·甲組形勢·

	勝	負	百分率
花旗會	三	○	一.○○○
跑馬廳	三	○	一.○○○
海賊隊	一	一	.五○○
商會隊	一	一	.五○○
德士古	一	二	.三三三
聖芳濟	○	二	.○○○
小能隊	○	三	.○○○

·乙組形勢·

	勝	負	百分率
西捕甲	三	○	一.○○○
同興隊	三	○	一.○○○
聖約翰	二	○	一.○○○
北西童	二	一	.六六七
西青虎	二	一	.六六七
葡商會	一	一	.五○○
雷乃格	一	二	.三三三
西捕乙	一	二	.三三三
非商團	一	二	.三三三
大通行	一	二	.三三三
塔德會	○	三	.○○○
猶太會	○	三	.○○○

晨聯盃小球賽 今日兩場角逐

晨聯盃小型球聯賽，自展幕以來，業已數週，參加各隊，因興趣濃厚，無不精神奕奕，於朝氣蓬勃之氣氛中，縱橫馳逐，球員體格亦大有裨益也，今晨仍有二場交鋒，秩序如下：

榮昌——量乙　六時一刻
量星——暴風　七時廿五

中青年會舉辦男女生游泳班

本市中華基督教青年會，每逢夏季，對提倡游泳事業，不遺餘力，尤以教授初學游泳者，成績斐然，造就人才不少，該會四川路游泳池，本夏因水電費激增，原擬停止開放，但爲顧及會友與孤島青年男女對游泳之需要起見，特公開徵求基本游泳會員同志三百人，即日開始在該會事務所辦理報名，至七月十四日截止，屆時如人數不足，仍無開放希望，又該會附招男女學生暑期游泳健康班女二百名，初級游泳班男七百名，報名處同上，另有詳章備索。

教育部趙部長視察浦口職教

（南京通訊）浦口永利化學工廠，爲中日合辦大企業之一，主要用品，爲硫酸，肥皂及純安結晶，職工三千餘人，素重視及於職工福利事宜，工人住舍，工人補習學校，醫院等尤，以工人教育，該廠對於職工教育，以爲注重，故一般工人，無缺席之弊，認爲用時工人教育部長式，勸上課，故教育部趙部長，微，今後亟宜推廣，故於廿一日下午二時，偕工商部長，技術科長，如教育部趙司長等，前往該廠視察，由該廠事務長張，京石商政等，及島津竹雄等，大井吉等招待，先行參觀硫安製作過程，各廠，及鐵工廠材料場等，繼卽參觀職工住舍，工人學校，七工人大禮堂用席，工人學生至日學生之歡迎會，趙部長登台致詞，調查有加，精神飽滿，八百人，靜聆調詞，平時訓滿，秩序嚴肅，趙部長頗爲滿意，教一般，人，且於中日認爲此項工人學校，不僅工人諸文教育之設施，均有莫大之文化構通上，……

藍球明星群像

（三）大刀闊斧的蔡演雄　·球迷氏·

如果要談到這種不顧公德破壞運動精神的所謂能力戰法，算是籃球比賽時最下流的舉動，因爲牠是籃球技以外的一件事情，籃球的作戰規程中，不但沒有這一條，並且嚴厲禁止這種近乎野蠻的舉動。阿雄說：要是我這樣結實健壯的身體，不拚着力氣，我是由於好也沒有的事情了，可是我自從在南洋群島接連着吃過兩次苦頭以後，深切的明瞭在比賽時是運動不得所謂能力戰拔的，真奇怪竟有一般人惟恐學之不精，拚性命的練習各種陰損人家的舉動，而且他們所練習的大都是猛擠或力礙胸部等的非法動作，不知是何居心，如果將這種精神與毅力使用到正當的技藝上面去。

那麼我敢說沒有一人不會說是進步的，尤其令人感到不滿的，就是有若干初學者也受了這一種不良的引導誤入歧途了。這是多麼不幸而痛心的事啊！

小黑炭

作風最好

他對於已經死了的小黑炭陳鎮和的運動道德，倒非常的贊佩，他說世炭與他雖然祇有同場作戰幾次，可是已經使他深切地認識世炭的爲人和性格了，他說世炭有一種好處，那便是永遠抱着個人不犯我，我不犯人的和平主張，爲了如此的作風，不但本人的運動道德可以格守保存，便是一隊的精神上也光輝了不少。（十七）

球壇漫步

東吳同學會首次理監會議

（南京廿日中央社電）東吳同學會，於日前假首都茶座，舉行首次理監事聯席會議，到李聖五，（官惟恭代）張企留，王震生等二十餘人，主席謝知勁報告成立大會經過情形後，旋卽開始討論，㈠確定本會會址，㈡爲便使附設俱樂部案，㈢擬辦會訊、擬舉辦法律諮詢所案，㈣擬舉辦東吳法報案，決議，以上四案原則通過，在首都恢復東吳法學院案，交常務理事會執行，五呈爲法院推事錢問樵先生，前爲本校法學院教授，擬請聘爲本會名譽理事，決議，通過，該會暫設通訊處於裴家橋十三號之一，凡東吳學院同學，均可函請登記。

私立存德中學徵募清寒貸金

本市法租界古拔路一四九號存德中小學，茲因鑒於全市教育同仁之清苦，並救濟貧寒學生升學起見，爰特發起徵募教育貸金運動，舉辦遊藝大會三天，其日期定爲本月二十七日星期五起至二十九日星期日止，並敦請上海一流名家書畫作品，屆時陳列展覽，舉行義賣，共分甲乙兩種，而書畫義賣所得全部作爲教育貸金。

國立模範女中舉行畢業典禮

（南京通訊）國立模範女子中學，本學期畢業考試，業經考試完畢，並於廿五日（昨日）舉行成績展覽會，陳列學生平日課業作品，計分六室，第一室爲該校十年來行政成績，第二至第五室爲學生平日課業作品，均爲學生家長參觀，定於廿六日下午三時，開懇親會，廿七日上午九時，舉行本屆畢業典禮，並請各機關當局蒞臨訓話，下午五時，假中央大學禮堂，開師生同樂會，有歌舞，話劇，京劇等表演。

今日續有兩場交鋒

籃球因雨展期

西華對蓉廬華強戰大陸

二屆讓分籃球賽，昨日二場，因雨展期舉行，今日下午五時半起，續有二場交鋒，西華對蓉廬，及華強戰大陸，爲前一場必有劇戰，後一場亦精彩演出，秩序如下：

西華—蓉廬（一）五時半
華強—大陸（二）六時半

各校暑假期內注意課外作業

本市各級學校，現以暑假已屆，大中等各校，均已先後開始給假，惟小學校，須於本週內，始大考完竣，給放暑假，仍極注意，茲悉各校關於假期作業，定其作業表，分發各生，俾在假期內依次溫習，以免荒廢學業，待秋季學期開始時，仍須繳呈。

各校雜訊

▶本市上海中學暑期學校，爲謀求學青年預備投考高中初中各年級學生，先事進修起見，特設暑期學校，定七月一日上課，現於昨日起開始報名，日校址在……

▶上海美術專科學校，此次將各生在春季學期之優秀作品，分別公開展覽，於前日（廿四）在法租界菜市路底該校舉行學期作品展覽會三天，今日爲最後一日，預料參觀者，更形擁擠，按此次作品，約四五百件，內包括山水，人物，風景，靜物，均爲各生一時之作，琳瑯滿目，美不勝收，該會於今日下午六時閉幕。

▶法克路立達學園，於滬上生活程度日高，負笈求學青年，因限於經濟負擔，無力求讀者，比比皆是，故該校爲謀救濟起見，下屆學期起，特設貸學補貼制，分初高中各級新生及插班生，定七月六日考試，報名，其中確屬清寒者，一經錄取……

教師

·官應·

她的年紀剛巧二十歲，有着那種孕勻的體態，和一種特有的質樸本色。細長的眉毛，斜拖到太陽穴，而又不時的緊蹙着，從他這自然流露的表情中，看出她的衷心，是隱藏着一種沉悶的憂鬱。

她自小生長在鄉間，閉塞的鄉村社會裏，讀書委實是罕見的事，但她卻很幸運地在女子師範…畢業了，天嘗發的學生生活，便從此結束，雖然同學們鼓勵她去繼續升學，然而她的雙親，已被她六年的師範學費，所以得祇剩了枯瘦的骨頭，無疑是個她這個希望，的出路，當然師範畢業，她就被推薦是幹小學教師，到一個鄉村小學去。

當她第一天到校的時候，校門口集攏了許多人，向她投射出驚奇的眼光，接着一陣混雜的談話聲，向她擲過來：

「這是新來的女先生嗎？哈哈！女人也會教書了」

「這女先生一定是洋學堂裏出來的，你瞧她打扮得多麼洋氣呀」！

「女人教書，總不像個樣子？拋頭露面，成什麼體統！」

這一番談話，使她起了祇有微嘆中國鄉村教育的落伍，她服務的興趣，反較以前濃厚了。

半月後，把學校整理井井有條，愚蠢的鄉民，同時敬仰也由驚奇而瞭解，對她的心理，也油然而生，不再把她當一個怪物看待了。

這樣地過了一學期，生疏的困苦，固然沒有了，但物價的狂漲，生活的艱窘，她開始遭遇到更悲慘的命運，嘗了痛苦的深淵。「牛馬般的小學教員，連飯都沒有得吃啦！」她氣……

……模樣兒，根兒給經濟的魔鬼吞噬了。她沒有辦法了，生活的興趣，是不會體味得到的。

一個早上，她正預備上課的當兒，忽從校門口傳來一個綫瘦的老頭兒。

「爸爸，你怎麼這樣早呀！」她吃驚的迎上去。

「女兒！我大清早走的，唔，晦之得很！」一面拭着汗。

「爸，你這樣早來幹麼的呢？」

「啊！不得了，你媽病了，還不時嚷嚷，想給她吃藥，可是家裏沒錢，我只得趕到你這裏來。唉！你教書賺幾個錢，也是夠苦啊！……」

「啊，……媽病了！……」她如遭到雷擊一般，木然地立着，眼中的淚淚，便涔涔落下。

「真的，媽常想念你，你能夠回去一趟嗎？」

「………」女兒沉默着。

「那麼錢有嗎？我等着回去吧」！

「爸，不瞞你說，這幾天連吃用都脫空啦！……」

「那我回去想法子吧！你瘦太苦了，近來又瘦得多了！」老人脩脩的面頰上，滾着酸楚的淚水。

她明知道也是沒有辦法的，「這不過是他安慰的話罷了。」她默默地想着，只是淒涼地痛哭，淚眼望着老人的倒影下來。

「爸，……這些作衣服拿去押一下吧，好得現在天熱，還用不着呢！」她包了一個小包裹，隨手遞給老人。

「不必了，我回去想法吧！」

「不，拿回去吧……」

「那末，我走了，……你去上課吧。」

「晤：……爸走好……。」她呆瞪着父親的瘦影，……

小說譯名

凌霄漢閣談薈

水滸之西譯與屠場之譯筆

外人似乎亦知此意，故西文譯本之「水滸」命名曰 All men are brothers，復從而轉譯華語，則俗言之「都是哥兒們」，文言之，四海之內皆兄弟也」之下四字，因爲「水滸」二字，他們無法直譯，故摘取書中「宋大哥」及衆弟兄之義而有此「皆兄弟也」之譯文，亦云煞費苦心矣。

譯，其時「水滸」二字直字面的本義，亦非不可譯。作書人命名之士，及不安分之人都被逼到山頭水泊，即「逼上梁山」之意，惟譯者以一字一字直譯，雖有「梁山」之比附，則取西文一「獨」，「黑暗」：表明衆人被欺壓迫，有意「逐」等之義，決非一無趣味，且於原書亦太「苦」也。

兄弟也」，只是痛快，不值尋味，疏略。

曾查某氏所著 The Jungle 一書，有鄭譯本，而爲之立名「屠場」，以自致中明其意因，是本書原名直譯當爲「莽荊」，或名「榛莽」，自是象徵的名目，譯者嫌其過於文雅，與本作之內容不稱，故直取本書所寫之屠場以更易之。這亦是一法。「榛莽」與「荒荊」不在雅而在泛，這是字面，在文詞上多是描寫荒涼蒙昧的用字，而不含有平迫慘的印象。至於原名 The Jangle 當要「蠻地叫天」等詞，則字面與涵義都可顧到，或者「荊棘」二字，亦勝於「榛莽」或「荒荊」。

文藝講話 人物的創造（下）

·祝秋·

魯迅也說過：「人物的模特兒也一樣，沒有專用一個人，往往嘴在浙江，臉在北京，衣服在山西，是一個拼湊起來的腳色，」「模特兒不用一個一定的人，看得多了，湊合起來了。」

茅盾關於人物的典型的創造，在「藝術家必須具備創造的能力。創造的藝術，要求有想像描寫的能力」……文學家描寫他所熟悉的商人，官吏，工人，縱使能夠多少成功他這典型，也不過是一張相片而已，這樣的寫實對於擴大或加深教育意義的寫實……我們對人及生活之認識上，是沒有一點用處的。但作家如果能夠從二十個，幾百個商人，官吏，工人的本質的特徵，習慣，趣味，動作，信仰，口吻等等，——把來綜合於一個人，……這才叫做藝術。」

「創作的準備」一文中也說：「成功的『人物』，描寫，決不是單依了某一個人作爲『模特兒』，比方說，要寫一個商人吧，應當同時觀察了十數個同模的商人，加以綜合歸納。這樣創造出來的『人物』，一方面固然是「創造」，但另一方面決不……

是「想當然」的造作；這一「人物」說他是實在有的一位「我們的熟人」呢，倒又不是；然而「面熟」得很，「我們的熟人」們中間都有「他」的影子：都有一點兒像「他」，但並不就是「他」。各人都有點像「他」，然而又不全像「他」；到處可以碰見「他」，然而不能指認「他」，「他」就是某：這才是「人物」創造的最上乘。」

這里，茅盾所說的各人都有點像「他」，然而又不「全」像「他」的確是人物的典型性的最好的說明。

創造出活生生，有特徵的性格的人物，原是一條艱難的路，然而卻是每一個作家所應該走的大路！

「放馬過去」

·白長·

市井的英雄們好勇鬥狠，三句話不對路，便揮拳搏臂地。表示絕對不提強梁，有「準好漢」的吃硬精神。於是開口罵人，先圖個「嘴巴勝利」；如果此而不能奏效，或者反而吃虧，一半為維持「威信」關係，一半也實在由於「騎着成煞」，不得不硬起頭皮來大叫「放馬過來」！意思是準備一下，實際化的武裝衝突了。

不料這方法近來已給擬寫者的運用，並且又加了些修正，譬如說，代戰術家所採用，某國與某國局勢緊張，開首就各以外交的攻勢制勝。當然同時需要輔以宣傳工作，盡量掩蓋自己的弱點，指摘人家的不是，這何異於打算「嘴巴勝利」。等這一個階段過後，而局勢並不能好轉，進一步就這上戰爭步驟。可是卻不像市井英雄們的拉到自己身上來，必須觀準個所謂友邦之竭力設法利用，完成其犧牲大業。依照實理說，這顯然不是「放馬過來」，而是確確實實的「放馬過去」，苦頭既不需要親身嘗試，威風的時候，的確會使現代的所謂機械化戰爭宣告失效，那卻是毫無疑義的。

所以，根據這種超越的見解，戰爭就的確是謀和平唯一有效手段吧？

雜文

孤兒

·西岡·

在我家不遠，有一個A教堂，旁邊矗立着一座破舊的牆，門上面掛着短短的鐵皮，被人當中一扇大鐵門，旁邊一片草地除得點廢不染，人行道上綠得可愛。

嘀嘀嘀不斷的鐘聲，驚醒了睡夢中的我，陽光不知在何時偷進我床前的窗隙，照在我的床上。

在我家樓下住着的是一個老婦人，伴着她的祇有一個孩兒——阿根，今年已經十五歲了，當我們起來的時候，他兩眼很明白的告訴我，在他中，知道他爸爸都在他五歲那年傳染時症死了，自幼靠祖母撫養長成，他今年已份做小販生意，早晚又替我打些雜差，兩口子生活勉強……

每星期五都能見到這樣一大堆人在教堂那裏擠動着，張望，有的引起瘦長的頭向四周上，後來的人就拚命從人縫中擠進去，他們對於這蒲的來粥，都含有無限的熱望和興奮，這時在他們慘淡的面龐上，都帶有一絲苦笑，伸長脖子，在某某的張望着，纖微的作響外，除微風吹動樹葉的聲息，陽光已探出頭來，遍照着大地，他們這一羣的上更顯得枯黃，同時，阿根擠在鐵門旁邊，見了我祗嘻嘻地點一點頭。

可以維持。

斑駁陽光照着得勁黑的長方面孔，一見便知道他是一個很有骨的孩子，身體卻還結實，長長的個子，個性的誠懇，使我本能地佩服他，憐憫他，腦海中常常湧出，那惠厚的面形來。

「阿根，阿根。」我叫他。

「阿根已到天主堂討粥去了，先生！」這是老年人的聲音。

「哦！今天又是星期五了」。我恍然地說着，就慢慢的踱出門去，當我走近A人。

啓：浪花續稿未到，暫停刊載。

木刻重新抬頭了

·張寄民·

原因在於能使大衆理解藝術形態

在藝術的部門中，木刻是一般人們所注意的，原因在於能接近大衆理解的藝術形態，而有一種偉大的力量和姿態，顯現在我們的眼前大動亂的現時代，我們要求生存，建設，復興，木刻是的確能兒成這種重大的任務。

過去在七八年前，木刻確曾風行一時，許多文藝雜誌，都在插畫頁裏加印一二幅木刻。但不久就遭到迫害，原因在木刻的作者，都充滿着熱情，暴露着社會的黑暗面，和富有煽動性的情緒，於是，木刻便消沉下去了。

現在，木刻又重新抬頭，我們可以在各份雜誌的刊物中，介紹木刻作品。木刻和繪畫，雖然都有着自己的技巧和熟練的手法，能使人感到一種新的感動。

不錯，木刻是有它存在的客觀環境，它所予給我們的視線，大概有下列三點：

㈠思想——它是時代的表現者，在緊張的線條和黑白的對照下，蘊着無限的情緒和意識。

㈡題材——爲適應時代的需要，所以採取的題材，範圍而廣泛：如個人意識的表現，社會的描寫，大衆的氣態，和勞働者的力量。因爲木刻是大衆的藝術，故描寫下層社會是必然的現象。

㈢技巧——畫面蘊藏着作者內心的情緒，力美的構圖；一刀來，一刀去，盡是些力的表示，於此，是除木刻之價值，在其簡單而充作者最高的表現，那是毫無疑義的了。

八 洲生幼琳開同樂會於家中

蘭之君

向日居屬之母女之室，即擬作洲生會客之用。吾知洲生所友，女友多於男友，女友宜於登樓；幼琳所交，男友多於女友，男友宜於樓下」。洲生曰：「如是，亦甚公允。惟母須另給布置會客室費用，不器不必另購，若花瓶及案頭清供之屬，二百金足矣」。幼琳曰：「我於洽客之初，未嘗取諸母也」。琳姑母曰：「又何必爲斷斷之爭，給則並給」。

幼琳得補給洽金之費二百，磐母爲廣大仁慈教主，惟科正其母之一語曰：「母言我之所友，男友多於女友，其語不確，蓋我女友有五六人，而男友則惟鍾華國薛武揚二人也。」琳姑母曰：「我亦有有待補充之一語，汝等交友，限於放學以後開學以前」。語出，洲生與幼琳，各瞿然曰：「乞吾母收回成命。友者，如琢如磨如切如磋者也，一日不離學校生活，即一日不離琢磨切磋生活。」琳姑母曰：「多興友人周旋，即自荒學業，故當以開學而罷。」以琳姑母之一言，兒妹意見，遂趨一致，且進謀開同樂會於家中。

新歲，琳姑母防子女往向王夫人賀年。洲生幼琳往，蘭之去芝山大舅家，造洲生幼琳返，則蘭之來而復去，見兒妹之與蘭之，皆若關亡往拜者。琳姑母曰：「得壓歲錢否」？幼琳曰：「我儕已辦事交遊，得志同道合之人，且將行茶禮。而王家舅母，尚予我儕壓歲錢，人各六金」。（一一七）